

# ივერია

ქართული ენოვებული პოლიტიკურ გამოცემა  
ვებილული გამოცემა

L'organe de la politique nationale Géorgienne  
“IVERIA”

Directeur E. PATARIDZE.

Rédacteur S. TCHIRAKADZE.

თებერვალი 1966

N° 12

FÉVRIER 1966

შ ი ხ ა ს ა ბ ი:

|   |              |
|---|--------------|
| დაუკიშტარი ისტორიული ტრადიცია.                | შ. გალანდაძე |
| აყადემიკოსი არაავადემიურ როლში . . . . .      | ს. გორაქაძე  |
| სოფლის მეურნეობის გამოუვალი კრიზისი . . . . . | ა. ჭირაქაძე  |
| ჩევრი დროის «სიბრძნე სიცრუისა» . . . . .      | ა. ქავთარაძე |
| ორი უგუნური გამოსვლა . . . . .                | გ. ბატარიძე  |
| საქართველოს პოლიტიკური მდგომარეობა . . . . .  | ხ. ჭირაქაძე  |
| აგვისტოს აჯანცება (სიტყვა მ. ქავთარაძისა)     |              |
| სამელოებიარო ცნობები და სხვა.                 |              |

საქართველოს ეროვნულ - დემოკრატიული პარტია.

LE PARTI NATIONAL DEMOCRATE GEORGIEN

პარიზი — PARIS  
1966



030601

ՃԱԽՈՎԾՈՂ ԵՐԿՐՄՆՈՂ ՅԹԱՌՈՒՈՒՆ ԹՀՅԱՅՄ  
ՅԱԽՈՎԾՈՂ ՑԱՅՐԵՐ

Digitized by srujanika@gmail.com

Nº 12

Février 1966

ორმოცდახუთი წელიწადი გვაშორებს, იმ ისტორიულ-ტრადიციულ ეპოქას, როდესაც საბჭოთა რუსეთის უამრავი წითელი ჯარი, ქართველი კომუნისტების მეთაურების წინა-მდღოღობით, ომის გამოუცხადებლათ, თავს დასხას საქართველოს; სამხედრო ძალათა უსწორო ბრძოლებში დაამარცხა ქართველობა; ზღვა ხისხილში ჩაატაროს ქართველი ერის თავი-სუფლება და სახელმწიფოს სუვერენიტეტი, ქართველი ერი კვ-ლავ დაუმორჩილა რუსთს, რომელმაც საქართველოს ტე-რიტორიის ანგელია მოახდინა. საბჭოთა რუსეთის მთავრობამ მათ წინაშე «დამსახურებული» და საკუთარი ქეყნისა და ერის მიმართ ლალატის ჩამდენი და დამარცხე—ქართველ კომუნისტთა მეთაურებისაგან შემდგარი მთავრობა დააყენა, და ქვეყნისა და ხალხის საბოლოოთ დასამორჩილებლათა და დასაპყრობათ რუსის ჯარების დიდი ნაწილიც დაუტოვა, როგორც ამ «ნამესტნიკი მთავრობის» მიერ «ნაშეილები», იმ დიდი «დამსახურებისათვის», რომელიც მათ ქართველი ერის წინაშე მიუძღვდათ..

საბჭოთა რუსეთის მთავრების მიერ ჩადენილ ამ კერა-  
გულსა და კრიმინალურ აქტს—თავის უფალი ერისა და სუვე-  
რენტული სახელმწიფოს, უხეში სამხედრო ძალით დაპყრო-  
ბას,—ქართველმა ხალხმა პირველი ორი ათეული წლის მა-  
ნილშე, რამდენიმე აჯანყებით უცასუხა. რომელიც შევა-  
სისხლში ჩახარის საბჭოთა საქართველოს «მთავრობის» მი-  
ერ 『ნაშენილება』 რუსის წითელმა ჯარიბდა.

თავისუფალი ერისა და სუვერენულ სახელმწიფოს უხეში  
ძალით დაპყრობასა და გაუქმებას არ შეირიგებია და არ დაუ-  
დასტურებია კულტურულ კაცობრიობის იმ დიდსა თუ პა-  
ტარა სახელმწიფოების მთავრობებსა და ოლიკიანურ წრი-

ქართული ეროვნულ-პოლიტიკური ემიგრაცია, საქართველოს ომში თუ აჯანყების დამატებების შემდეგ უცხოეთში გამოსული, ქვეყნისა და ერის უძღვობისადმი შეუჩინებელი, ურყევათა სდგას, ეროვნულ თავისუფლებისა და სუვერენიტების აღდგენისადმი ბრძოლის პოზიციებზე და განაგრძობს მოქმედებასა და ბრძოლას თავისუფალი მსოფლიოს პოლიტიკურ ასპარეზზე, საერთაშორისო სინიდისისა და მორალის გზით. და ურყევადა სწამს ქართველი ხალხის თავისუფლებისა და დამოუკიდებელი სახელმწიფოს აღდგენა.

უშედეგად მტრების ცდები ჩვენი სულიერად დაძაბუქ-  
ბისა და გატეხისათვის. მათი უზნეო და უნამუსო შემოტკლები  
და თავდასხმები, კიდევ უფრო აკავშირებს და სულიერად აძ-  
ლიერებს ქართულ ეროვნულ-პოლიტიკურ მიზანების.

የፌዴራል የዕለታዊ አገልግሎት ስርዓት

ქართული ემიგრაცია, შოელი ორმოცი წლის მანძილზე, შეუძლებელად ატარებს ანტიკომუნისტური ბრძოლის ღრმა- შის და მოსკოვის იმპერიალიზმთან ბრძოლის ერთი მთავარი პიონერთაგანია. საბჭოთა ხელისუფლება უთუოდ ფიც ანგა- რიშს უწევს, მეორე მსოფლიო ომის პერიოდში ქართული ემიგრაციის მიერ წარმოებულ ბრძოლებსაც, აშით ასესწერა, რომ ამ უკანასკნელ წელთა მანძილზე საბჭოთა საქართველოს მეთაურინი განსაკუთრებით ყურადღებას იჩინენ ქართული ემიგრაციის მიმართ. რასაკირველია, ეს ყურადღება ემიგრა- ციაზე თავდასხმებში გამოიხატება. დღემდე ჩენ მოთმინქ- ბით ვიყავით, მათ თავებურ გამოლაშერებას უპასუხო- ვროვებდით და ამავი სიჩრდით ვხვდებოდით, რადგან ვიკო- ით ემიგრაციის ლირება, ფასი და მისი მათალი დანიშნუ- ლება. მაგრამ ამიერიდან ეს შეუძლებელი ხდება, რადგან მა- თი კამპანია სცილდება ყოველ საზღვრებს და ჩენი წარსუ- ლის, ჩენი წინაპრების, ჩენი წმიდათა-წმიდის შეგინგების ხასიათს ლებულობს. მყითხველი მიხდება, რომ ჩენ სახეში გვაქვეს ფ. ლომაშვილის ბროშურა «ქართული ემიგრაციის ისტორიიდან». ეს ბროშურა თავიდან ბოლომდე მუხდალი ტალაში და ჭრულია. ჩენ არ ვაირებო მის გარჩევას — მას ალ- ბათ სათანადო გაარჩევენ და სათანადო პასუხსაც გახვევდი.

ჩევნ ვფიქრობთ ლომაშეკოლის ნაცოდეილარზე უფრო დამა-  
ფიქრებელი, სამწუხარო და გაცილებით უფრო ცუდია ის ამ-  
ბავი, რომელსედაც ახლა შეგახსნებთ. ამანე წერა ჩევნთვის  
მრავალმზრივ უფრო საშიძოა, რადგან ის შეეხება საჯაროებ-  
ლოს მეცნიერებათა აკადემიის აკადემიკოსს, გიორგი მელი-  
ქიშვილს. \*)

“) ଏହ ସାଙ୍ଗିତକ୍ଷେ ମୁଦ୍ରଣ କାନ୍ଦିଲ କେବଳିକାଲୀନର ଧରନରେ ଗା-  
ମ୍ବାର୍ଗ୍—ମହାରାଜ ଶଙ୍କରପାତା ସାଙ୍ଗିତକ୍ଷେବର୍ଷ, କ୍ଷେତ୍ରକ ହୃଦୟର ପାରତୀକିଳ  
କ୍ଷେତ୍ରମହାଲ୍ଲାଙ୍କଣ୍ଟର୍ରେ ରାମ ଯେବା, ହୃଦୟ କୁରନ୍ଦାଳି କ୍ଷେତ୍ରକ  
ରାଜନ୍ତର୍ଦୟର୍ବା.

თხოვება. მას არ შეპირების მყვირალა სიტუვები, ჩეკის სარდაფიდან ამონიდული ყალბ საფუძველზე აგებული სისხლი-ანი დასკენების განმეორება. უფრო არ ეყადრება მას ასეთ შეუცინან ანგარიშებში აკადემიკოსის წოდების გასერა-დახურდავება.

ეგა გულის მეონე უნდა იყოს საქართველოს შეილი, რომ ემიგრაციის მნიშვნელობა, მისი მაღალი დანიშნულება და მისი მეთაურების როლი, «უცხოეთის დაწვერების აგენტების» აღნებდე ჩამოიყანოს. საქართველო იყო ქართული ემიგრაციის მეთაურობის პირველი და უკანასკნელი სიყვარული და ისინი ისე წავიდნ ამა სოფლიდან, რომ საფლავშიცაც თან ჩაიტანეს ქართველი ერის კეთილდღეობაზე. მის სასიცოცხლო ინტერესებში და მომავალზე ფიქრი და აზრი. დარბასაც მორჩმუნ რომ გადაავლებს თვალს თავის მორთულ ობას საყდარში შესვლის კამს, რომ დებთ, ან სამოსელით ტალანი რამ არ შეიტანოს წმინდა საყდარში. ისევე დიდ მამულიშვილთა მოგანების დროს საჭიროა განების თვალით გადავლება და გადასინჯვა იმ აზრისა და სიტყვისა, რომელიც მიგვაჭეს დიდი ხსოვნის სამსხვერპლოზე, ვით ცოცხალთა წმინდა ვალი. თუ ეს შეუძლებელია და ამას არავინ არ ავალებს გიორგი მელიქიშვილს—მას ერთი რამ აუცილებლად ევალება: ასეთი საკითხების წინ სავსე თაველივით თავმოირჩევა და ჩრდილში დგომა. ამას მოითხოვს აკადემიკოსის ლისტება.

აკადემიკოსი მელიქიშვილი «თავის» წინასიტყვაობაში, ლომაშვილის პირით, ასე მოგვმართავს: «წუ გახდებით საკუთარი ქვეყნის და ხალხის მოღალატენი, წუ შეხვალ თ მშობლი. ური ხალხის მოსისხლე მტრის სამსახურში, წუ მოექცევით უცხოეთის დაწვერებათა ბინძურ კლანქებში: უფრო მეტად დაუახლოვდით, გაეცანით თქვენს მშობლიურ ქვეყანას; მონაბეჭ თქვენი ადგილი იმათ შორის, კინც სამართლიანობის. მშვიდობის და ხალხთა შორის მეგობრობის იდეიით იბრძვის და მოქმედებსოთ.

მოდით და ამ მოწოდებაზე წუ გაიცინებთ, ან მთელი გულისწყრომით წუ აიმოვრევით, წუ აფეთქდებით. მაგრამ ამ მოწოდებაში არის ადგილობით, რომელსაც ცოტა დაგვამშეიღა. პატივცემულმა აკადემიკოსმა მოწყალების თვალით გადმოვცედა, შეგვიძრალა, მთლად არ გაგვწირა და გვირჩევს—უფრო მეტად დაუახლოვდით და გაეცანით თქვენს ქვეყანასო. წესიქ სახოგადოებაში ეს ადგილი ასე იქნება გაგებული: უფრო ახლო გავიცნოთ ერთმანეთიო. თუ ეს ასეა, ჩვენს სიხარულს საზღვარი არ აქვს, კინაიდან აქ მოსჩანს უშეუალოდ გულწრფელობით აღბეჭდილი კილო. ამიტომ ჩვენ შეადგირთ დავაკმაყოფილოთ აკადემიკოს მელიქიშვილის სრულიად კანონიერი და კონიკირული წინადადება.

ბ-ნი აკადემიკოსი ლომაშვილის «ნარკვევის-ს წინასიტ-

ყვაობას ასე ახასიათებს: «ეფიქტობთ ამ ნარკევეს ინტერესით გაეცნობიან თანამემამულენი, როგორც ჩვენი ქვეყნის შიგნით, ისე შისგარეთთან. ჩვენ ბ-ნო გიორგი ლეთის მაღლით და თქვენი წყალბით გავეცანით ამ «ნაშრომს», გულდასმით მოვისმინეთ ეშიგრაციის წინააღმდეგ წამოყენებული «ბრალდებით». სამართლიანობა კი მოითხოვს ჩვენც მოგვისმინოთ და უწინარეს ყოვლისა თვით ქართველმა ხალხმა, მაგრამ არა ნილაბ ამოვარებულათ, არამედ თვით თქვენს პრესაში. სხვა მხრივ ეს იქნებოდა ცალმხრივი გაცემა და ოპერა სრულიად გაუვრნარ საღიზმა. თუ თქვენ ასე გული გტკრეათ მსოფლიოში ვაჭარტულ თქვენს აანამემამულეთა სექტენჯი, თუ თქვენი წინასიტყაობა წრფლიან ამოაციურები მოწოდება ბ-ნო გიორგი—იმედია ამის საშუალებას მცველობით. სეირი და სანახაობა მაშინ ჩახეთ. მაშინ ცველაფერი მშენებ გამოიინება და გამოიკიმება მთელი თავისი სიგრძესიგანით. მაშინ გაიგებთ კინ არის საქუთარი ქვეყნის და ხალხის მოღალატე, კინ არის სამშობლოსა და ერის მოსისელე მტრის სამსახურში, კინ მოექცა დანერეგათა ბინძურ კლან-ჭებში და კინ კის ესმის თავს მტრის პოზიციებიდან. მაშინ გაიგებთ დაპკარება თუ არა ქართულმა ეშიგრაციამ პოლიტიკური ძალა.

გაიგებთ არეულებე, რომ ჩვენ არ ვცხოვრობთ ფულუნებასა და განცხრომაში. მაგრამ ერთიკი არის—ჩვენი ცხოვრება მის ყოველდღიურ საკიროების ფარგლებს სკოლება, ჩვენი შეიღები და შეიღები სახელმწიფოს მანქანის ხასეხებათ არ გამხდარან დაბადებიდანევ და მამებთან ერთად არ არიან მიმმართ ბაგაზეც, საიდანც უნდა მიიღონ ყოველდღიური საკეცები.

ჩვენ არ დაემალავთ და ჩვენ ნაკლებაც აშეარათ ვილაპარაკებთ, ჩვენ ამისი არ გვეშინათ. იტყვიან: «უნაკლო კანონი არ არის», მაგრამ ამ ნაკლოან ერთად ჩვენ შევინახეთ ქართული ხასიათის ის სპეციფიური თვისებები. როგორ თაშმენით ქართველია ერთა სისხლით წარმლენელ თავის ისტორიას გაუსლო, ეს თვისებები გახლავთ: პიორონგლი და საზოგადოებრივი ლირისტა. მის შეგნება, სიმძყე, თავმოყვარება. ეს თვისებები განსაკუთრებულ ხასიათს და სულისკვეთებას ქვემის, განსაკუთრებულ ამბიციას. მაგრამ, თქვენ კარგათ მოგეხსენებათ ბ-ნო გიორგი, თუ ამბიციას ნორმალურ კალაპოტში არ ჩააყენებთ, ის მავნე და სახარალო გახდება ერისათვის. ამ შემთხვევაში ის სიმსუბუქეა. მკერავარობა, უშნო, ულაზათო პრანციაობა, უსაფუძვლო ქედ-მაღლობა—წყარო ყოველმხრივი სიმჩარის, უანგარიშობის, მოუთხექლობის და სულმოყვაობის, მაგრამ რაც მთავარია—წყარო უგუშურ ბაიკუშობის, ეროვნული ნიმუშიმის. რაც უკვე ეკლარ თავს-დება თვით დიდი პოლიტიკური შეცდომისა და მარცხის ფა-

რგლებში. ის ერთეული კატასტროფის სახეს ლებულობს. ის მძიმე ჭრილობას აყენებს საქართველოს განმათავისუფლებელი გრძელი გრძოლის საქმეს. ის ბლალავს და ლაპავს ქართულ ლი-რსებას. ხოლო ყოველივე ეს არ არის ისეთი ლიტებულება, რომ ის, ერთხელ შელახული და დაყარგული აღვილად აღი-დგინოთ და დავიბრუნოთ. აი ბატონო გიორგი რამდენ თავსა-ტეს საკითხაშე, ჩვენს ერთეულ ნაკლებ და სუსტ მძარევებზე უძრავ ვზრუნვდეთ, ვზრუნვდეთ მათი გამოსწორებისათვის —შინ და გარეთ, როგორც თქვენ იტყოთ, ჩვენც შეგვიძლია ამ საქმეში ცოტათი ხელი წაიკირათ. რა კუთხოთ, რომ ჩვენ ფარნაონ ლომაშვილივით ისტორიის მეცნიერების კანდიდატი არა ვართ, ჩვენც არ გვიყვანა უქმად ევროპაში. ასე რომ დიალოგი ჩვენს შორის სწორებ მისწრება იქნება. ეს საჭიროა ყოველთვის, ყოველგან და ყოველისევერში, კერძო თუ საქვე-ყნო საქმეში, მშეიტომიანი მოქმედებისა, თუ ცხად ბრძა-ლების დროს მაგრამ დიალოგი არა ანონიმური, ნიღაბ ამო-ტარებული, არამედ აზდილი, თეორზე შეგად ხელის მოწე-რით. რომ შინა და გარე შეიტანა, ორივემ მოქალაქებრივი პასუხისმგებლობა აიღოს ქარველი ვრისა და მისი ისტორი-ის წინაშე.

მ. ქალანჩაძე.

## სოცლის მიუჩნეობის

### გამოცვალი პრიზის

სტალინის სიკედილიდან ეკვს თვის შემდეგ, ხრუშენიერი გახდა პარტიის პირეული მდიდარი და იმავე ტროს მთავრობას თავმჯდომარე. მან მაშინც ამცინა საბჭოთა ხალხებს და მთელს მსოფლიოს. სოფლის მეურნეობის ლრმა კრიზისი. რომელსაც საბჭოთა-კავშირი მუდმივად განიცდიდა კოლექტივიზაციის იძულებით გატარების დრიდანც. ამის შინები და დამნაშავეები, მისი რწმენით, სტალინის უხეში აღმინისტრატიული სამეცნიერო-პოლიტიკა იყო. ხოლო ამდენსანს ამისი გამძლეობა საჯაროდ ვერავის გაებედა, თუმცა ყველამ კარგად უწყოდა. სიმართლის გამხელაკი ნიშნავდა კოლექტივიზაციის სახელის გატეხას. კოლექტურნეობის საბოლოოდ გაბაჟ-ბას, ისევ «გამბედა», მართლია დაგვიანებით. ხრუშენიერმა გამოიჩინა და პარტიის ყრილობას მოახსენა. რომ მცხოვრებთა განზრდილ მოთხოვნილებას ჩვენი სოფლის მეურნეობა სათანადო ვერ აქმაყოფილებს, თავის დროზე ვერ ამარაგებს, ამისათვის საჭიროა სახნავი ფართობის გადიდება და ყამირი მიწების დამუშავება. ხორბლეულ-მარცვლეულობის ნაკ-ლებობა მეტად საგრძნობია, განსაკუთრებით, სამრეწველო რაიონებში პურის და ხორცის მოწოდება რეგულირებულ ური და

საკმარისი არ არის. ცხოველების შოშენების საქმე ცუდათ არის დაყენებული, მათი რაოდენობა ნაკლებია ვიღრე იყო რეტომბრის რევოლუციის წინ. სტალინი და მალენკოვი ზალხს სინამდვილეს უმაღადენ, უხევ შოსავლის შესახებ, ყალბ სტატისტიკურ ცნობებს აწევდენ, მაშინ როდესაც აუცილებელ საჭირო სურათ-სანოვაგის სიმცირე ჰყელას მიერ ცხადათ შეიმჩნეოდათ.

ამის შედეგად, მთავრობამ ჯამოაცხადა მთელი რიგი და- დგენილებებისა, რომელიც ცხოველებაში უნდა გატარობული- ყო, სოფლის მეურნეობის ჩამორჩენილობის გამოსასწორებ- ლად. ეს დადგენილება ეხებოდა ხორცის და რძის ნაწარმოთა ფასების მომატებას, რომ ამით მესაქონლები წაეხალისებიათ და დაეკინტერესებიათ რათა ცხოველების გაზრდა-მც. წერება გაორკეცებულიყო. მაშინ, ხუმრივი საბჭოთა ხალხებს და- პირდა, რომ თავირობის და პარტიის გადაწყვეტილება დაუ- ყონებლივ სისხლულეში იქნებოდა მოყვანილი და პური, ხორ- ცი, კარაჟი მომხმარებელთ, რამდენიმე წლის შემდეგ. თავზე საყრელი ექნებოდათ. გავიდა დაპირებული ვარები, თავზე საყრელის რამდენასხვოთ, ხოლო ამ ძეირდასი, საჭირო პრო- დუქტების ნაკლებობა აშენა იყო, თუ ყველგან არა, დიდ სა- მრეწველო ქალაქებში მაინც.

ხუმრივის განპატიურების შემდეგ, გათხა შემკვიდრეებში ეკონომიკური მდგრადრეობის შესახები ცნობები გამოაქვეყ- ნეს, რომელიც მაინცადამანც არც ბრწყინვალეა. გეგმის მი- ხედვით 1959-1965 წლების პერიოდისათვის სოფლის მეურნე- ობის 3 წლით უკეთ 70 პროც. უნდა გაზრდილიყო, ხოლო სი- ნამდვილები პროცესის გომატებაში 10 პროცენტს ძლიერ მიაღწია. უკანასკნელ ათ წლის განმავლობაში წლიური გეგ- მა სრულად მხოლოდ სამჯერ იყო შესრულებული, დანარჩე- ნი შეიცი წლის გეგმა დაუიყიტური აღმოჩნდა. ბრუენეცმა ამის გასამართლებლათ, როგორც მისმა წინამორბედმა—ხუ- მრიენა, არ დაასახელა გვალებები და ცუდი ამინდები, არამედ სთქვა: სოფლის მეურნეობა მეტად სავალალო მდგრადრე- ბაში იმიტომა რომ სამეურნეო გეგმა ვაგლახ და ნაუციათე- ბად იყო შედგენილი და პრაქტიკული. უფრო ვაგლახ გატარე- ბულია. დაუსახელებლათ, ამაში ბრალი მის წინამორბედ— პარტიის და მთავრობის თავმჯდომარეს დასდო. ესეც მიღ- წევად უნდა ჩაეთვალით, რადგან ამის პრეცედენტი კომუნი- სტურ პარტიას არ ახსოეს.

საბჭოთა კავშირის აბლანდელი მესვეურები ამ მდგრად- რების დასაძლევად სხვადასხვა საშეალებას სახავენ, მაინც არც ისეთ რადიკალურს, რომ კრიზისი ღდნავ შენელებულ იქნეს. საწარმოო კონკურენციებს, კოლმძლეანელებს, ისინი დიდი თანხებით დამატებას პირდებიან, ე. ი. უთი წლის გასწერიც მთავრობა

მათ განკარგულებაში 71 მილიარდ მანქანს გაიღებს. ამ მასიური ფულადი სახსარით მათ იმედი აქვთ სოფლის მეურნეობის პროდუქცია სათანადო მაღლებულ დონეზე აიყვანონ და პერმანენტური კრიზისები ამით თავიდან აიცილონ. ხოლო ერთია დადგენილება და პერსპექტიული დაპირებანი სხვა რამები ამ ერთეული გეგმის შესრულება. რამდენი ამისთვის ფანტასტიური გეგმა იქნა გამომუშავებული და შემდეგ ჩატუშულია, ამას კინ მოსთვლის.

სპეციალისტების გამოაწარიშებით ეს ასტრონომიული თანხები თოვების უფრის იმ ოდენობას, რაც საბჭოთა მთავრობის მიერ ამ უკანასკნელი 19 წლის განმაელობაში, სოფლის მეურნეობის განვითარებისათვის იქნა დაბანდებული. საინტერესო იკოდებს, თუ ჩენებარა, კავშირის მოსახლეობამ მაინც, ბიუჯეტისა მემორანულ წყაროდან შესძლებეს მთავრობა მილიარდებით გადადებულ თანხების დაფარებას? ამის შესახებ ბრენდები არავითარ განმარტებას არ იძლევა. რატომ აც ეს კარიბინალური საკითხი ჩრდილშია დატოვებული და მიტუშებული.

აქამდის კი ქვეყნის ინტესტრუალიზაციის წარმატებისათვის კოლმეტრნებმა, მართალია, ბუჭღნით, მაგრამ მაინც მძიმე ხარკი გაიღეს. ამის შემდეგ ისინი სამართლიანად მოელოდენ, რომ ამიტომან მაინც სოფლის განვითარების და მათი მატერიალური მდგრადირების გაუმჯობესების საკითხი პირველ რიგში დადგებოდა, რაც ამდენხანს მთავრობის კურალების გაზრდები იყო დარჩენილი, რადგან სიმძიმის ცენტრი გადატანილი იყო მძიმე ინტესტრუალის უპირატესობაზე.

ბიუჯეტის უთანასწორო განაწილებამ, მრეწველობისათვის უპირატესობის მიცემამ, მეურნეობის შეთანაბრებული წინასწორობა დაარღვეა, რაც გვიან იქნა შემჩნეული. კრიზისების დასაბამი და ლრმ მიზნები თვით კოლექტივიზაციის პრინციპების არა ბუნებრივობის გარდა აქ უნდა ვეძიოთ, და არა გვალვებას და პიროვნებათა უხეირობაში.

განა ხრუშჩევია ამ სამი წლის წინად არ მოიწალინა, რომ სოფლის მეურნეობას მოხმავებოდა სახელ მწიფო ბიუჯეტის იმ ხარჯების ერთო ნაწილი, რაც სამხედრო შეიარაღების და მძიმე ინტესტრიონისათვის იყო განკუთვნილი? იმ ხანებით, მან სწორედ იმავე ცენტრალური ორგანოებისაგან დასტური ვერ მიიღო და სოფლის მეურნეობა ძველ მდგრადირებაში დარჩა. კრიზისი უფრო გაღრმავდა: ხორბლის მოსავალმა თანამდებობა იკლო, მთავრობა იძულებული იყო, დანაკალისი, ყბად აღებული კაპიტალის ტური ქვეყნებიდან შემოტანით დაეფარა.

ახლა განმეორებით აღნიშვნა, რომ კოლმეტრნეთა შემოსავალის გადიდება აუცილებელია, არც არის ისეთი რამ, რაც წინააღმდეგ ბრენდების მიერ არ ყოფილიყოს ათასეულ ნათებები მის გრძელ ენაწყლიან მოხსენებებში. ყველას ახსოვს,

სამაგიდეროდ, ახალში ხელმძღვანელებმა ცოტა რამ მაცი  
თაუმარტეს თავით დაგვენილებას: მათ დაგმეს ხრუშენოვის  
მიერ ნაჩარევად და გაუთვალისწინებლად გამსხვილებულ  
კოლმეურნეობათა უკარგისობა, რაც მოვლის და გამეტბლო-  
ბის საქმეს მეტად აძლევებდა და რასც ზარალის მეტი არაფე-  
რო მოქონდა. მართლაც, ხრუშენვი კოველთვის იყო გაერთი-  
ანებული დიდი სამეურნეო ერთეულის შექმნის მომხრე. ჯერ  
კიდევ, სტალინის სიცოცხლეშივე, 1950 წლიდან ის მოითხო-  
ვდა სამეურნეო კოოპერატივების გადაჯგუფებას და სოფლე-  
ბის აგრო-ქალაქებათ (ქარხნლი წესები) გარდაქმნას. სადაც  
კოლმეურნები, მნიშვნელოვანი ქარხნის მუშებისა, ხელფასს მი-  
იღებდნენ, ხოლო მათ მიერ მოხვევილი პროდუქციის ბარონ-  
პატრონი კი სახელმწიფო იქნებოდა. ხრუშენოვის ეს ფანტას-  
ტიური და ნააღრევი რეფორმა, სტალინმა არ გაიზიარა, ბა-  
ტონ-უმცირ სისტემათ მიიმჩნია და როგორც არა-მარქსისტუ-  
ლი უარყო. განჩრახული რეფორმა მაღლ დაეწყებას მიეცა.  
როცა ხრუშენოვი ხელისუფლებაში მოვიდა, ის კვლავ დაუბ-  
რუნდა თავის აგრო-ქალაქების შექმნის იდეისა. სულ იმ ხანე-  
ბში 250 ათასი კოლმეურნეობა იყო, ხრუშენოვის რჩეს 40000  
დავიდა. ე.ი. ხრუშენვემა ნაწილობრივ განახორციელა თავისი  
რეფორმა და გაამსხვილა სოფლის მეურნეობის კოლექტივე-  
ბი. კოლმეურნეობის ეს კონკრეტურაცია, რომელიც ხრუშენო-  
ვის თაოსნობით დაგინდა, პროგრესიულად, თავის შინაგან  
შეკრძინებით, საბჭოთა მეურნეობას უნდა გათანასწორებოდა. ამ  
რიგად ისპონტოდ წვრილი კოლექტიური მეურნეობა და წეს-  
ტებოდა მთლიანი, საბჭოთა სახალხო მეურნეობა, რომელიც  
თითოეს უნდა კოფილიყო მთელი ხალხის კუთხილება. რო-  
გორც დაინიახეთ, ამ უნიადაგო რეფორმა არეც დაწევა შეი-  
ტანა სოფლის მეურნეობაში, უკმაყოფილება დაბადა და მო-  
ატების ნაცვლად, პროდუქციამ თანაბათან იყლო, რაც მეტ-  
ივ კრიზისით დასრულდა. ბრეკევის მოხსენების თანახმად,  
მძლავრი კოლმეურნეობები დაიყოფიან და კვლავ ალდე-

ნილი იქნება ძველი რაიონული სისტემის წერილი კოდენციური.

ამასთანავე პარტიის პირველი მდგავანი—ბრეკნევი მოი-  
თხოვს, რომ სპეციალისტების ადგილობრივ კადრებს უფ-  
ლება მიეცეს გამოცდილების მიხედვით, თვით გადაწყვეტილო  
და მოაგვარონ თავიანთი მეურნეობა, როგორც თვით სპეცი-  
ოლდ დაინახავენ. მათ შესაძლებლობა უნდა ჰქონდეთ, თავი-  
ანთი მეურნეობა შეუბრუკელად, ნებაყოფლობით აწარმოონ  
და არა შევიდან მოხვეული გაეგმდეთ. მათ თვით უკეთი იიან.  
სად როგორი და რა დარჩის კულტურები დანერგონ, ადგი-  
ლობრივი პირობების მიხედვით. წინათ კი მათ ხუმრივი,  
განუკითხავად, აიძულებდა, ყველგან, არახელსაყრელ კლიმა-  
ტურ ზონაშიც, სიმძინის კულტურა განვითარებით, ხან  
აძალებდა, სამეცნიერ ფართობის გაუზრუბის მიზნით. საძო-  
ვარი ადგილებიც კი მოეხნათ, რაც საკვების შემცირების გა-  
მო, საზიანო იყო პირუტყვების სულაცობის მომატებისა-  
თვის.

შემდეგ ეს ექსტრენისიური-გავრცლობითი მეურნეობის სისტემა, დიდი დავიდარებით, უარყოფილ იქნა, იმ მოტივით, რომ მან ნავარაუდებელი შედეგი კურ გაოშილო და მოულონებელად, სრულიად მოუმატებლად, ქიმიური სასუქების მოძრავების გარეშე, ინტენსიურ მეურნეობაზე გადაეიდენ, რაც ნორმალურად, ქიმიურ მრეწველობის უქონლობის პირობებში, ყოვლად წარმოიდგენერა. უებარ საშეალებად კერძო ნაცემათებად წამოწყებული ინტენსიური მეურნეობა აღმოჩნდა, რაღაც, როგორც მოგეხსენებათ, ქიმიური მრეწველობის განვითარება, თუ მეტს არა, ასულ წესს მაინც საცილოებს. ისეთი კრიკელი ტერიტორია, როგორც საბჭოთა-კავშირია, ხელოვნურ სასუქების მთებს მოითხოვს.

ხრუშჩინი სასტუკი წინააღმდეგი იყო სოფლის მეურნეობაში იძულებითი მეოთხის გამოყენების და დაკერძება-ზე. ევ-ლარიგებას ჩზირად მიმართავდა, მაგრამ იმავე დროს იძულებაზეც უარს არ ამბობდა და კოლეგურნებებს და უზოგავალ აკრიტიკებდა, როცა ისინი სიმინდის კულტურის გაფართოებას უარყოფდნ, ან როცა ყანას ასვენებდნ, ან ამინდოვნებდნ, რომ საქონლის გამოსაკვებად, საბალახოებიც ჭროდათ. საერთოდ ცნობილია, რომ აღმინისტრაციული ზომები მავნებდებოდა ყოველგვარ მეურნეობაში და განსაკუთრებით, სოფლის მეურნეობაში. სამეცნიერო გამგებლობის მიუროკარიული ცენტრალის სტური სისტემა, საბჭოთა ხალხებისა-თვის მეტად მიმდევ ტეიორია, რაც მთ ინიციატივას ბორკას და გეგმის შესრულების საქმეს აბრკოლებს. შესლებენ კი ხრუშჩინის მემკვიდრეები ამ ტეიორის შესსტუქებას, თუ ისინიც ისევე გადაყვებიან სოფლის მეურნეობის კრიზისის დაუდღევლობას, როგორც გადაყვა მათი წინამორბედი?

టిప్పణీగొ, అమ అతి ట్రిపుసు గానమాగ్లంబాశి, సమయిలిస మెట్రో-  
న్యూపిస్కరించినిసిస ఫాసామెంట్స్ గార. వీన్సాల్ మెట్రోగ్లంబిస క్లేస్ నీ నృప  
గాంధీజీల్లి డా లాబిన్రిన్ ర్యాఫాం గామిసాగ్వాల్స్ వ్యేల్ క్రొల్లంబడా,  
మిశ్రెఫ్యాఫ టాయిన్ బ్యూల్ ఫ్రెంచిసిస. మిసి గ్రామమ్మారిసి సాఫి-  
న్సాలమఫ్యాగ్రం ర్యూపారమ్బో, మిసిమా మెమ్ప్యూప్రోఫ్రెంచ్ ప్రించ్ గా-  
ండార్లింపాల్స్. బెల్లిం, మిట్లాండాఫ క్రొల్మెట్రోబ్సిస సిస్ట్రేమిస  
సాఫ్యూష్యూలొస్ శ్రేష్ఠులాస్ వ్యోల్చి ఇసిని ఆశ్చర్యమ్మేన. వీట్రాల్-వీట్రాల్  
నాభియ్యమ్బిట, వీట్రాల్ ర్యూల్ సామ్హాల్మెంటిస, ట్యూఫ్రాంబ్యెస, ఫర్మెంటి  
మాంచ్ ప్ర. శీలాంఖందాస తాప్యి ఫాల్ఫింటన్, సాంచి మాత వీంచాథ్. క్రొల్-  
మెట్రోబ్యూల్ మెట్రోబ్సిస ఫాశిల్సిస ఆప్రాల్మెంట్లంబా డా క్రీంట, గ్రామింపింట్లం-  
బ్యూల్ మెట్రోబ్సిస శ్రేష్ఠుల్లుంబిస సామ్హింప్రోబా అం ఫాంగ్రెబా. మాత-  
త్విసి శ్రేం గామిసాగ్వాల్స్ అం ఏస్పెంబిస్: క్రించిసిసిస ఫాసామెంట్స్ గార  
ప్రెప్లాకార్యేబిస డాబ్స్యూలొస.

1. ప్రించాఫామ్సి.

### క్రించి డాబిసిస „ఎంగ్లిష్ బిప్పిశిసా“

హాట్రిన్ డ్యుసారొంస్ క్రొఫ్ట్ర్ రంఘ జాబింట్రోలొ ట్యూల్యేబిం అం  
ఎంస్ ప్రెప్లాకామ్పిసి, గ్రిసాప్ క్రి న్యో క్రీంట్ బ్రీట్స్ మాంచ్ ప్రెంచ్ క్లేస్ మాగ-  
ర్లామ మాం శ్రేష్ఠుగ్రంధ్ ర్యూల్ ర్యూస్ తొమా అమ్మిసాగ్వ్యోత గ్రీమానొస అం మిసి  
ఎంప్రోప్యూల్ వీట్రామ్మోబా క్లేస్ నొగ్గాల్, ర్యూస్ తొమి ప్రెప్పెనొప్పిం  
బొరొసిసిస సాట్మాల్మోబిస ఇంట్ల్యోబిస డా స్టోర్చ్ క్రీట ఆస్ట్రె సా-  
ట్యూల్స్ ఎంట్రార్యేబా వీట్రానొసి ప్రొమొస్స్ లొ డి. ప్రెంచ్ ర్యొ—మిశ్రె-  
ఫాంగ్ అమిసి, మాం ఎం ఇస్ట్రో రామ «నొంగా» రంఘ క్లేస్, వీట్రానొసి  
ప్రాట్యేల్యేబిస ట్రొపాట గాగ్వాక్యొప్పొ.

క్లేస్ రీంజ్ శ్రీ క్రొప్పానొసి డాల్స్ ఇస్ట్రో న్యోబా ప్రెఫోంబిస,  
రంఘ కాల్పి వ్యేల్ గాగ్వాబిస గ్రిన్ రొట్రోమ రాస అమ్బింబిస; గ్రిన్ గమింహ్-  
బొసాంగొసి, గ్రిన్ తాప్యి రీహెంబిసాంగొసి డా గ్రిన్ తాప్యి గాఫార్లొస్ క్లేస్  
సాంగొసి స్ట్రూపొసి; గ్రిన్ ఇంట్ల్యోబిట, గ్రిన్ ప్రెప్పొర్యోబిట డా గ్రిన్ మి-  
ట్రోపొల్యోబిట స్ట్రూపొసి, గ్రింటొప్పి క్రొంగాసి సాంప్రంతా సాంగొంటా  
ప్రెప్పొర్యోబిట ప్రెప్పొర్యోబిటి, సాంగారింటల్స్ డాస్మాంబొంచ్ ప్రెప్పొర్యోబిట సించాతల్స్-  
శ్రీ గామింహ్బిసి డెంగొర్ ఇంట్ల్యోబిట డ్రెఫ్యూబిస.

సాంగొంటా క్లేస్ ఇస్ట్రో రీంజ్ క్రొప్పానొసి ఎంగ్లొల్లి అంచాల్  
ఎంస్, శ్రాంబాశ్చల్లి కొల్లిస రాస అండ్రుల్లొబ్రైఫ్ టిటించ్ క్రీప్ టాప్పి-  
అంగొసి సాంప్రింగొంల్లి గానాహ్బిసి మొట్టొంగాట, అం ఎంగ్లొన్చ్ శ్రీ-  
మిట తాప్సి డెంగొసి రంఘ పొంకొంట్రెం ఇమ కొల్లిస రంఘ అంగ్లొర్యోబ్రైఫ్  
రా సాంగా ప్రెప్పొర్యోబా గ్వాగ్విసి, అం సిస్టెల్లింట క్లేస్ డాస్మింపొల్ల  
ఖాల్చాతి కొర్లిసి రంఘ అసొమఫ్యెక్ ఎంగ్గొర్ లాప్పొర్యెక్ డ్రెంగా-అ-  
మాగ్రామ రాంగాబా ర్యొమిసి మెట్లిం సిస్ట్రోమా టాపొల్లిం సిప్రొర్చ్-  
శ్రీ టాప్పొర్యోబ్లిం సాంప్రింగొం సిమారింటల్సిస అంప్రెప్పొర్చొర్చి డ్యెంచి  
అంప్ సాంగించా గ్రినాంగా సిమారింట మెట్లాంట ఇస అంసి మిం-  
చ్చెంపొ రాప్ క్రొమ్ముంబిసి అశ్వెంబాసి క్లేస్ శ్రేష్ఠుప్రోబిస. ఇస ఎం నృప  
టాపొంగా డా లాల్చింటిసి, మిశ్రెఫ్యాఫాఫ ర్యొమిసి సిమాప్రొరిసి శ్రేష్ఠు-  
అంగొసి, అం మిశ్రెం అంగొపొటాప్ ప్రెప్లాల్లొబ్రైఫ్ అంగొల్లి అంచా ఎంస్.

როვებაზეც იმოქმედა და საბჭოთა მოქალაქენი სიმართლის დამასინჯებას იმდენად მიჩვეული არიან, რომ ამ აღამიანების ყოველდღიურ უბრალო საქციელსა და თავდაპირასაც კვალი აქვს დაშინეული. ამას ისინი თვითონ ვერცი ამჩნევნ, მაგრამ ჩენენ, აქაურ ქართველებს ამდენი ხნის განშორების შემდეგ ეს ცელილება შაშინევ თვალში გვეცა.

ამ მოვლენამ ყელაზე მეტად რა თქმა უნდა მწერლობაზე იმოქმედა—იმდენად რომ დღეს ჩენებში ნამდვილი აღრევა სუ-ფეს: სერიოზული, სახუმარო, საქებარი თუ გამკიცეავი უა-რისა. ხოლო რაც შეეხება ისეთი სიტყვების წარა-მარა ხშა-რებას როგორიცაა: გამოჩენილი, სასახელო, განთქმული, ცნობილი, საამაყო და სხვა ამგვარი, მათ ხომ გადაპირებულ ხმარებისაგან ყოველგვარი ფასი დაქარგული აქვთ. შორს რომარწავიდეთ მაგალითისათვის ბ. ელენტის იუბილეს გამო ეურნალ 1965 წ. «საბჭოთა ხელოვნება»-ს № 7 მოთავსებული ოთ ეგაძის წერილიც გვეყოფა. ეს წერილი თავისი ფორმითა და შინაარსით ტიპიური მაგალითია იმისა თუ რამდენად და-კარგულია დავებანდელ ქართულ მწერლობაში ხომიერების ნორმალური გაგება. ბ. ელენტის ნამდვილი და დამსახურებუ-ლი ნამოლენაზე არც იმდენად აბუჩად ასაგდებია, რომ ამ-გვარი წერილის გამოქვეყნება ყოფილიყო საჭირო. აქაურ ნორმების მიხედვით ბ. ელენტის შესატყის პიროვნებას არა-ვითარ შემთხვევაში ასეთ უცნაურ რამებს არ დაუწერენ, საქა-რთველოში კი ჩემი შენაშენის ზოგ წამყითხეველს გაუკვირ-დება და იტყვის «რა არის აქ უცნაურიო».

როდესაც ჩენენ ქართველ მწერალთა ჯგუფის პარიზში ჩა-მოსესა გავიკეთ, ამ ცნობამ ჩენებს შორის განსაკუთრებული ინტერესი და ალენება გამოიწვია. ხუმრობა ხომ არ არის. ეს დაახლოებით იმასა ქავდა, თანამედროვე აკაკი, ვაჟა, კი-რა აბაშიძე, ივანე მაჩაბელი და ვორეკა ჩუბინაშვილი რომ ჩამოსულიყვენ—ეს შედარება ვინმებ ირონიათ რომ არ ში-ილოს, აქვთ ალვნიშვილთ, რომ თუ შედარება ცოტა არ იყოს მერთალია, არც აქ დახვედრია მათ გურამიშვილი, ვაშუშტი ან ალ. ბატონიშვილი.

ჩენენ თავმოყვარეობა თავიდანე შელახა იმ გარემოებამ, რომ ჩენენ ქვეყნის მაშტაბით ეგზომ მნიშვნელოვანი ხალი, სრულებით უმნიშვნელო და უცნობ რუსთა ჯგუფში არეული ვნახეთ. არც ის გაგვეხარდა რომ ამ მდგომარეობის მქონე ქა-რთველები მოხარდ ტურისტების შეგაესად შეგირდთა დის-ციპლინის ქვეშ ცხოვრობდენ. მაგრამ რას უიზამდით, ალბათ ამასც კომუნიზმი მოითხოვს. მსოფლიოში ყველაზე თავი-სუფალ ხალხს თავისუფლების გამომელავნება რაში სცირია. აյი ნათევამია ყველაზე ცუდათ თერძს აცვიათ.

ქართველი ტურისტები აქ აღრეც ჩამოითხოვნენ მაგრამ ისინი უშეტესად ტექნიკოსები იყვნენ და რაოდენ სინტერე-

სოც უოფილიყო მათთან ხაუბარი, ჩვენს ცნობისმოყვარეობას ისინი ძუნწად პასუხობდენ. ეხლა კი შემთხვევა გვქონდა პოეტებისა და მწერლებისათვის მოგვესმინა და გულში ყოველ ჩვენთაგანს იმედი უდივოდა. რომ ეს პირები, დღევანდოლ საქართველოს ფიქრს რომ უნდა წარმოადგენდენ, აქაიჯ, თავიანთ საუბარში, ისეთ რამეს გვეტყოდენ, რის გაგრძნებაც ჩვენს დაჭრილ გულს მალამოდ დაედგოდოდა. მაგრამ ამაოდ არც ერთი, გაძელული კი არა, ოდნავ თავამართული კაცის სიტყვა, არც ერთი დამარტველი ტონი დერეკიმორდულ რეკიმის ერთგულ სიმფონიაში. ჩვენ გიხილეთ საკეირელი მოელენა: უნაღვლო და უცრემლო პოეტები, რომელიც არაფერს სწუნობდნ, არაფერს ებრძეონ, არავის ემუქრებიან; პარტიულ სახელოსნოში დამზადებულ ბეჭნიერებით კმაყოფილ ხალხი, რომელთაც არც პირადი, არც სახოგადოებრივი ხასიათის ჩივილი არ წამოცდენია. მათ ზედმიწევნით შეასრულეს პროლეტარულ სამეცნის აზნაურთა როლი და ჩვენ წარმოგვიდგნ ვით უნაკლო აღნავობის, რითმის საკინძი მანქანები, ფრიად ოსტატური ლიქციით მოლაპარაკენი. ეს მხარელმა, რა თქმა უნდა, შერმინდელია თორებ მათი მოსმენის დროს ჩვენს სულში გამდევბულ ალელებასა და განცდების გამო ჩვენ ანალიზის ყოველივე უნარი წარმეტელი გვქონდა. მათი მოსმენა ჩვენ რეალურად გვალელებდა, და ზოგის თვალები მართლაც აცრემლდა.

უცნაური რამ მოსდიოთ პარიზის ქართველებს ჩამოსულ თანამემშულეთა გამო. ყველას არაჩეულებრივი ციებცხელება აიტაცებს და იღმუალი ძალა იქითევნ იზიდავს ხადეც ეს ჩამოსულები არიან დამინავებული. ეს მოელენა სულ უბრალოდ რომ აესნათ: საყვარელ და მიუწვდომელ საგნის, თუნდაც ერთი შეირ ნაწილის ხილების სურვილია. უმეტესობა ამ სურვილს ემორჩილება, მაგრამ ისეთებიც არიან რომელიც ამგვარ შეხეერას გაუჩინან და როდესაც ცნობისმოყვარეობის გამო მე ამის მიწერი ვეძიო, აღმოჩნდა რომ ეს ენი თავს იკავებდნ რაღაც სიამის განცდის გარდა, ძველი, აწ თითქმის მიმიწებული. ტკივილის კვლავ ალძერისა ეშინიათ.

პარიზელმა ქართველებმა ჩამოსულები ვახშემზე დაპატიჟეს და აქ ჩვენ ბ. ელენტის ნაამბობს ვერ ეთანხმებით, ისინი დაპატიჟებული იყვნენ პოეტ ყიფიანის შეირ თავისი სახელით და არა პარიზელ ქართველ მწერალთა კავშირის შეირ. მა კავშირის თავმჯდომარე იმ დროს იყო ბ-ნი ელისე პატარიძე, რომელიც ვახშემს არ დასწრებია და არა ბ. გაბაშვილი, როგორც უცნაურად გვიაბრობს ბ. ელენტი «გაბაშვილის მაგივრად ყიფიანი გვმასპინძლობდა» თ (პურ-მარილე მადლობაც ასეთი უნდა). ვახშემს დაესწრო ოცდა ოთხი სული და არა «სამოცამდე» კაცი. იმათგან რეა სტუმარი და თვევრ-შეერი მანსპინძელი რომელთა შორის ნახვებიც არ იყო მწ.

კავშირის წევრი. წევრულება გაიმართა არა ერთ მდიდრულ რესტორანში, არამედ უუბრალოეს მუშა-მოსამსახურეთა სასაფილოში. ყველა ეს ერთი შეხედვით უმნიშვნელო შესწორებები იმიტომ მომყავს. რომ მათში, რიგით პირველს, დიდი შინიშვნელობა აქვს. პარიზე კართველთა მწ. კავშირი ხსნებულ ჯგუფს ვერ დაპატიჟებდა, არა იმიტომ რომ ამის უფლება არა აქვს, არამედ სულ სხვა მიზნებისა გამო.

თუ პარიზში ქარ. მწ. კავშირი არსებობს ამის მიზნები და გამართლება ის არის რომ ამ კავშირს თავისი იდეოლოგია და მიზნები აქვს, რომელსაც ამ კავშირში შემავალი ხალხი ემსახურება. ეს იდეოლოგია და მიზნები აშკარად ეწინააღმდეგება, ჩვენს ქვეყანაში, ძალით, სხვა თესლის ხალხის მიერ შემოტანილ იდეოლოგიას. მაშასადამე თუ თქვენ მწერალთა კავშირის სტუმრები იქნებოდით, მაშინ ან ჩვენი სიჩრუმით ჩვენს იდეოლოგიას კულალატებით ან თქვენ ისეთ რამეს გაიგონებით, რის პასიურად მოსმენის უფლებაც თქვენ არა გაქვთ. აი სიმართლე.

ჩვენ შეგნებულად თავს ვიკავებდით, რომ სადათ საჭიროებს როვორმე ავტორიზაციით, თორებ როგორ გვინიათ თუ ით წმინდა ლიტერატურულ სფეროშიც რომ დავრჩენილიყავით, ყოველი ჩვენთაგანი ხომ იმას ფიქრობს, რომ ვინაიდან პოეზია ცხოვრების ან ავტორის სულიერ ყოფის—თუნდაც რჩებულ სიტყვით და განსაკუთრებულ ხილვით—ასახვა არის და ვინაიდგან ცხოვრება ან აღამიანის სულიერი განწყობილება არ შეიძლება პერმენენტულად ვარდისფერი იყვეს, ისეთი პოეზია რომელიც გარემოს მუდამ და მშოლოდ უნაკლოდ და იდეალურად სახავს ხელოვნებაკი არა ხელობა არის. რომელიც შემკვეთოლს შეკვეთის მიხედვით, კარგ ხელფასში კარგ საქონელს აწევის.

ასევე, როდესაც კრიტიკა ნაწარმოების ობიექტიზრებარ-ჩევა-შეფასების ნაცვლად, გენერალური ხაზიდან არ გადახვევის არაჯირა, იგი კრიტიკა კი არა ცენზურა არის.

ასეთი რამ თქვენთვის არავის უთქვეშს და მიუხედავად ამისა აკი მაინც ქმნდა ადგილი რაღაც ინტიმურის მსგავს: ვიღრე ნონშევილი თავის ლექს 『ბიჭი იქნებ პაპა იყო შენი』 წაიკითხავდა; განმარტა: ეს ყამირ მიწების გასატეხათ ქართველები რომ წაეიდნ იქ დაეწერო, ამაზე ვიღაც პარიზელ. მა შენიშნა «სულ უკან რომ გამოიპარენო? უკაცრავად, ქართველი რასაც იტყვის კიდეც აასრულებს, არავინაც არ გამოპარულა. უპასუხა წონეშევილმა.

ამაზე იქნებ ზოგმა გულში გაისუიქრა, ბიჭოს, როგორ გამოცელილა ქართველებით. მაგრამ არავის არაფერი უთქვაშს. თორებ განა სათქმელი არ იყო? თუ დაეუშვებთ, რომ ქართველმა ტრაქტორისტმა თურქესტანის შიწიდან ბორკილ ებიანი ძელები ამომყაროს და ის გადასახლებული სწორედ ქარ-

თვეელი აღმოჩნდეს, მაშინ ისიც ხომ ბევრად მეტად სავარაუდოა, რომ ეს ქართველი ნიკოლოზის დროს კი არა სამწირთა დროის გადასახლებული იყოს. რადგან თუ ცარიზმის ხანაში ციმბირში გათხრილი ქართული საფლავები ერთეულებია, ვინ არ იცის რომ საბჭოებმა ასეთი საფლავები ათასობით მშრალებს. და ესეც რომ არავის ეფუძვა სულ მცირე შენიშვნის გამოც, ნონებული იძულებული იქნებოდა ემტკიცებია, რომ სრულებით ნორმალურია კახელი ბიჭი თურქესტანში ტრაქტორზე დალილინებდეს, ხოლო ალაზნის ეკლეს სარატოველ ვანკების ბლავილი გაისმოდეს.

აი რატომ არ შეიძლებოდა რომ პარიზელ მწერალთა კავშირს მოწყობო თვეენი დაპატიჟება. იმ კავშირს რომელსაც ერთი მხრივ მასპინძლადა სთვლით და შეორე მხრივ დასკინით, სამასი წევრი ყოფილათ, ან ეს რიცხვი საიდან მოიტანეთ, როცა მეათეფილაა. ხოლო რაც შეეხება აქაურ ეურნალისტთა ხარისხსა და მათში არსებულ მოწოდებას, ამანე სრულიად მარტივი პასუხი: აქ ჩვენ იმდენად მოწოდებით კი არა გწერთ, რამდენად უფრო მოვალეობით. შეიძლება ბერითი მწერალი დიდ საქმეს ემსახუროს, ხოლო დიდმა ტალანტია თავი შეურაო გამჷვითოს.

რაში სჭიროა ბერენტს იმისი თქმა თითქოს მათი მოგზაურობის მიზანი საფრანგეთის «დლევანდელი სამეურნეო, პოლიტიკური და საზოგადოებრივ-კულტურული ცხოვრების გაცნობა» ყოფილიყოს. განა იმ პირობებში როგორც მათ იმოგზაურეს რამის გაცნობა შეიძლება? კრიტიკოსის მიერ წარმოთქმულ სიტყვებს მეტი სიზუსტე არ მოეთხოვება? ან რუსები ისე გავიყდენ, რომ თავიანთი მოქალაქენი ეკროპის ცხოვრების გასაცნობად გამოუშევან? მაშ ენახოთ როგორ გაიცნო ბ. ბერენტმა საფრანგეთის სამეურნეო მდგომარეობა.

მან ინახულა პარიზის სანოვაგის ბაზარი, საღაც იგი განციფრებაში უნდა მოყენება სას მიერ არასოდეს ნახულ სანოვაგის გრძების და შთა თანირ-ნაირობას. ამასედ იგი არაფერს ამბობს, მაგრამ იმ მოლენას, რომ პარიზში სანოვაგის ჩამომტარი ვაჭრები თუ უფრმერები, გაუყიდვად დარჩენილ საკრიტიკო იქვე რომ სტრონგბერნ და რომ ამ სანოვაგეს ზალხი აგროვებს. უშერესად კურტლლების საზროოთ, ნაწილობრივად თავიანთვისაც, იგი აგვიტერს როგორც კაპიტალის მიერ ადამიანის დაძერჩევების შემთავავ სურათს. და მას თუ დაუჯერებთ, საფრანგეთის კაპიტალის პარიზის მცხოვრებთა ერთი ნაწილი ლორების დონემდე დაუყენია, რადგან ეს უბედურები თურმე იქვე უმაღ ყლაპავენ «ტალახში ამოსვრილ ნაფქვენებს» და ასე გასინჯეთ, «პურის ნამცეცებს»-აც კი ჰერცეგინ ბელურებივით. ეს ხოგა იმ პარიზში საღაც ძალას რომ მშრალი პური გადაუგდო, ზედაც არ დახედავს.

საფრანგეთში მუშა ხელის სინაკლულის გამო მილიონ

ნახევარი უცხოეთიდან ჩამოყალიბო მუშა მუშალბს. ყველა-  
ზე დაბალი კატეგორიის მუშას საათში სამ ფრანკ ნახევარი  
ეძღვევა, ე. ი. რეასათიან სამუშაო დღეში ოცდა რეა ფრანკი.  
ამ ერთი დღის ხელვასით მას შეუძლია იყიდოს 28 კილ. შა-  
ქარი ან 32 კილ. თეთრი პური ან 15 ლიტრი საშუალო ხარის-  
ხის ღვინო ან ერთი წყვილი უბრალო ფეხსატელი და ასე  
შემდეგ, ეს ცნობები თუმცა საბჭოო კაცს ზღაპრად მოეჩე-  
ნება, მაინც სწორია. შეიძლება ბ. ელენტმა ვინმე ლოთი და  
სინარმაცით დამპალი ნაკაცარი მართლაც ნახა მაგრამ მისი  
კომენტარიები განა ნახულის სწორი გადმოცემა?

განაა ამ შეიძლებოდა ამ მოყოლილი ამბის სულ სხვა გვა-  
რად წარმოადგენა და ინტერპრეტაცია თუ კი კაცი მოვლენათ  
ანალიზის ღრას ლოიალობას ამ გამოიჩინა?

კაპიტალისტებსა და მუშავი შორის, რათქმა უნდა, განსხვავება არსებობს. პირების თუ ორი ან სამი აეტომობილი აქვს, მეორეს მხოლოდ ერთი გააჩნია; პირებილი აფრიკაში გაფრინდება შებათობით სტილობზე სანალიროთ სტყვალი მუშავი კურალებზე ნადირობს. მღიდარი კაცი როცა მოეპრინანება მაშინ ისებს შევეღულებას და ხან ინდოეთში, ხან სამხრეთ აშერიყაში, ხან ავსტრალიაში მოგზაურობს. მუშავი როცა მისი ჯერა მოვა ჩასვამს თავის ცოლშეიღლს მანქანაში და ეკრანპაში მოგზაურობით უნდა დაკმაყოფილოდეს. კაპიტალისტი ისეთ ჩესტორანგებში დატის სადაც ერთი სადილი დაახოლებით იმტკინ ლირს (100 ფრანკი) რამდენის წამოლების ნებაც ყოველ თქვენთაგანს მისცა მშრომელთა თულით მოპოვებულ მილიონზებს მთვარის მოსატაცებლად რომ ხარჯავს იმ მთავრობამ, როცა თქვენი ჯგუფი ეკვირპის ეკონომიკის გასაცნობად ვამოაგზავნა. ხოლო მუშა ისეთ სასალილოში დატის რომელიც მარტინგანთ ბაზონზე დგეს.

ბ-მა კლენტმა სასტუმროში აღმოაჩინა «12-13 წლის» ქბენ.

დური ბავშვი, რომელიც სასტუმროში ბარგის ტარებით ირჩენს თავს, რადგან მას სწავლის საშუალება არა აქვს და რა თქმა უნდა, ესეც კაპიტალიზმის ბრალია. უიმესთვის რომ განმარტება ეკითხა, მას ეტყოფნენ. რომ საურანგეთში 14 წლამდე სწავლა ყველასათვის უფასო და სავალდებულოა, ხოლო რაც შეეხება სასტუმროში ნახულ ბავშვს, მის მშობლებს თითონა აქვთ საკუთარი სასტუმრო და მათი შეილი უფრო დიდ სასტუმროში ხელობასა სწავლობს. სხვა არაუერთი კართულ შეხედულებისათვის გაუგებარ ამ მოვლენას ან სნა სჭირია. საშუალო ფრანგისთვის სწავლა სოციალურ საფეხურზე ასვლის საშუალება და არა თვითმიწანი, ასე რომ გლეხობის შედლებულ ფენებშიც ბავშვების უმეტესი ნაწილი 14 წლის ასაკში სწავლას თავის ანგებებს, რადგან თავიანთი ცხოვრების მატერიალურ გაუმჯობესებისათვის, მათ სწავლა საჭიროდ არ მიაჩინათ. ამ შემთხვევაში ქონება კი არა ცხოვრების თავისებური გაგება სწყვეტს საკითხს. საფრანგეთში გლეხს ვერ ნახავთ ერთი აეტომანქანა მაინც არა პერნდეს, მაგრამ ალბათ სანთლით საძებარია ისეთი ოჯახი შინ პიანინო იდგას. და ეს საუბრებულოთ იშას არ ნიშნავს თითქმის ქართველებში მუსიკალური კულტურა უფრო მაღალი იყოს ვიდრე ფრანგებში.

პარიზი რომ «გარეუცნილების ბუღაუ ეს უკვე დალეჭილი თქმაა. საუბრებულო ბ. ელენტი რასაც გვიამბობს იმისი ნახევის არც დრო და საშუალება არა პერნდა, თორემ ვაი რა სიამით ჩაძირავდა ბურეუაზენულ ტკბილ წემპეში. ესეა კი იხელისელ შინაბერეასავით პურიტანულ სამოსელში გვევლინება. ეს მას რათქმა უნდა ცოდვათ არ ჩაეთვლება. »პიანტურია რამეც ხომ უნდა უამბოს თავის მკითხველებს, ეტყობა ბულვარული უანრის მოთხოვნილება ჩვენში კიდევ ასეგბობს. საიდან მიიტანა ბ. ელენტმა, რომ ლევან ზურაბიშვილი თავისი უპარტიონის გამო არის კოლონიის თავმჯდომარეთ არჩეული? ბ. ზურაბიშვილი თითონ არის ერთ-ერთ პოლიტიკურ დაჯგუფების დამასრულებელი დაერთი უაქტივესი მომუშავა იმ საქმეში, რომელსაც ბ. ელენტი დამამცირებელ ტერმინით რეაქციულ «გამოხტომებით» იხსენიებს.

ბ. ელენტმა რომელსაც ღოლვნდელ ქართულ კულტურის ასპარეზზე ფრიად მნიშვნელოვანი პოსტი უკავია. პარიზის ქართული ეკლესია ახსენა და ნაცვლად იმისა, რომ სინანულით ეთქვა, ოდესაც მთელ მცირე აზია-აღმოსავლეთ ეჭრობაში გაბინებულ ქართულ ეკლესია-მონასტრების მაგიერათ დღეს საქართველოს საწლვრებს გარეშე პარიზის ქართული ეკლესია ერთად ერთი აღგილია, სადაც ქართულ ენაზე წილვა სრულდება. ეს ჩვენი ეკლესია სალაპბოდ გადავიტაც და თურმე ამ ეზოში. სადაც არც საჯდომია, არც სახურავი, პოლიტიკური კრებები იმართება.



გიორგი წონაძემ მას პანქანიდან შენობა აჩვენა და უამბო  
აქ პ. იაშვილმა კედელზე ესა და ეს დასწერაო. ეხლა ბატონი  
ელენტი ხალხს უამბობს: ამ წარწერამ ხახევარი საუკუნე გას-  
ძლო და კიდევ იყითხებათ. უბედულებაის არის რომ შენობის  
რესტავრაცია ბ. ელენტის მოგზაურობის დროს ახალი დამ-  
თავრებული იყო. ასე რომ თუნდაც იგი იმ კედელთან მისუ-  
ლიყო, იმ წარწერას რა თქმა უნდა ვერ ნახავდა. აქ კი გ. წონა-  
ძეს ხალხი კითხება ჩვენ რატომ არ გვიჩვენე ის წარწერას.

ბ. ელენტის რალაც დემონსტრაცია უნხავს და რათქმა უნ-  
და ზღაპრულ კომენტრირებს აქეთებს იმოლიცია უძლური  
ალმონიდა დემონსტრაციის მებრძოლი პათოსი შეეხლები-  
ნათ. პოლიცია უძლური კი არ ალმონიდა, არამედ შეს ნება  
არა აქვს ასეთ დემონსტრაციას წინააღმდეგს. რაც ბ. ელენტ-  
მა ნახა ეს იყო მაგალითი იმისა თუ რამდენად რეალურია აქ-  
ური თავისუფლება და არა მხოლოდ ქალალზე დაწერილი,  
როგორც საბჭოებში.

ემიგრანტულ კულტურულ მოღვაწეობას სერიოზული  
ხარვეზი ჰქონია: ჩვენ ვერ მოგვიხერხებია ქართული კულტუ-  
რის ძეგლები თარგმანის საშუალებით უცხოელებისათვის  
გაგვეცნო. ქართული ემიგრაცია პოლიტიკური ემიგრანტე-  
ბისაგან შესრგება და კულტურული მოღვაწეობა მის პირდა-  
პირ მოვალეობას არც შეადგინს, მაგრამ თუ მხედველობაში  
მიეღიანებთ, რომ ასეთ მუშაობას ფრიად დიდი სახსრი სცირ-  
დება, რაც აქაურშია ქართველობაში თავისი ღარიბი ჯიბილან  
უნდა გაიღოს, ამ საქმეში კოველ შემთხვევაში ღარიბმა ემი-  
გრანტებმა მეტი გააკეთეს ვიზურ საქართველოს სახელმწი-  
ფომ და მისმა კულტურულმა ძალებმა, თქვენი მწერალთა კა-  
ვშირის ჩათვლით.

ემიგრანტთა ფულით და შრომით გამოიცა ვეხის ტყაო-  
სანი, სიბრძნე სიცრუისა, ვისხამიანი, ორტომეული ქართუ-  
ლი გრამატიკისა და ქრისტომატიკისა, ყაზბეგის «მოძღვა-  
რი», ჯავაბიშვილის «ჯაყოს ხინწები» და სეხა. არც უზრნალ  
«ბერი ქართლისა»-ს ბადალს ვიცნობთ ჩვენ «სუვერენულ»  
საქართველოში გამოქვეყნებულს. ხოლო ვეფხის ტყაოსა-  
ნის შეორუ თარგმანიც აქვთან ჩასულმა წულაძემ შეასრუ-  
ლა. და იგი როგორც ვიცით, ქართული სასარგებლო კიარ გა-  
მოცემულა, პირიკით მთარგმენტმა აქაური პრემია მიიღო.  
რაც შეეხება გამსახურდისა დიდ ოსტატის მარჯვენას, ჩვენი  
თაბექაუების ნიშანია, რომ ავტორს მისი ნაწარმოების თარ-  
გმანის მეტი კონტროლის საშუალება არ მიეცა. თორემ ქარ-  
თული რომანი განა რუსული თარგმანიდან უნდა გადათარ-  
გმილიყო? ან ამ წმინდა კულტურული საქმის, ისეთი პოლი-  
ტიკური უზრნალის ხელში ჩაგდება როგორიც «ლუმანიტეა»  
ამ წიგნის მეითხველთა წრეს რომ წინასწარ კომუნისტებით  
საზღვრავს, ეს ეკი არ იცის.

ზეპირი და უსაბუთო მტკიცებაა, თითქოს ემიგრაციაში ლიტერატურა საერთოდ ვერ გაიფურჩქნება. თუ პარიზში ეურნალი კავკასიონი დიდ მხატვრულ სიმაღლეზე ვერა დგას, ამის უბოალო მიზნები ის არის, რომ ამ ეურნალის თანამშრომელთა დიდი უმრავლესობა მხოლოდ „მოყვარულებია“ და არა პროფესიული მწერლები. თორებ მთელი რიგი არსებობს სხვადასხვა ეპოქებში მცხოვრებ მწერალთა, ანტიკურ ლროიდან მყოლებული ლეგანდლამდე, რომელთაც შედევრები შეუქმნით. მხოლოდ ქართულ მაგალითებს რომ შეეჩერდეთ: არც ზუბოვება და არც ათონი საქართველოში არ მდებარეობენ.

ამ წერილის მიზანი პ. კულტურის მიერ სიმართლის გაყალბებათა აღნუსხვა არ არის. როგორც დასაწყისშიც აღნიშნული, ეს თეოსები მთელს საბურთა საზოგადოებას ახასიათებს. ჩვენი მიზანია შეეცნობოლოთ მხოლოდ იმ საერთაშორისო შედეგებს, რომელთა მოტანაც პ. კულტურის წერილს შეუძლია:

დაპყრობილი ერთს თვალში ემიგრაციას ყოველთვის მომხიბლელი და სისტატიით შემოსილი სახე აქვს. ეს მოვლენა მით უფრო მეტი სიძლიერით ხდება რამდენად მეტად განხელებულია, მონობაში დაზისკილ ხალხსა და თავისუფალ ქვეყანაში გახიზნულ ემიგრაციას შორის ურთიერთობა. ხალხს უყვარს გახიზნული მისი შეილები, რომელიც ქვეყნის შელახულ უფლებათა აღდგენისათვის ზრუნავენ. ხალხი ამ გახიზნულებზე მეტ იმედს აჩვარებს ხოლმე, ვიდრე ნამდვილი კითარების კოდნის შემთხვევაში დააგვარებდა, რადგან გახიზნულსა და უცნობის გარშემო მუდამ მითო და ლეგენდა ითხხება. იმედის შედარებულების ეს წყარო, თუნდაც რომ სრულებით რეალობას მოყვარული იყვეს, დამონიტულ ხალხისათვის დიდი შეღავათის და დიდი პრატიკული სარგებლის მომტანია. რადგან იმედი გამძლეობის ერთი მთავარი ელემენტია.

«უკანასკნელ წლებში უცხოეთში მცხოვრებ ჩეკინ თანამდებობა მატულეთა დიდი უმრავლესობის აზროვნება განწყობილ ებაში სერიოზულ ძრებისა და ცვლილებების აქცეს აღიღილი. შეიძლება გარკვევით ითვევას, რომ ამ ემადი პარიზში აჩსებითად ათარც კი არსებობს ქართველი პოლიტიკური ემიგრაცია.»

რეკომინაციის წინააღმდეგი ვართ და რაკი აქ ამის თქმისა და გამომცვენების უფლება გვაძეს, ყოველ მისალებ თუ მიულებელ ადგილას ამანე ეყიდვირებთ და იქიდან ჩამოსულს კულტი კუცმით, როგორც ამას იქ გაძარღვნებული «მორჩლა» მოიხსენება.

ა ი ა მ შეკვებულ თავდაცვერის შედეგი უნდა იყოს ის შთა-  
ბეჭდილება რომელიც მ-ნ ელექტრი მიუღია და რომელსაც  
«აზროვნებული მომზადარ ძრტებს» უწოდებს.

მართლაც რომ სხვადასხვა გვარი კონკრეტულია უწდა გვეონდებს. მონძალასთან შერიცებას და უცხო მოძალადის შორის-ლებას, თუ ეს მოხდებოთ, «აზროვნებაში მომხდარი ძერები» თუ პირიქით, აზროვნების დაჩილუნებება ე. ი. უძრაობა დაერქმეოდა. როგორ შეიძლება კაცი თავისუფალი იყოს და აზროვნება სხვის ბრძანებას დაუმორჩილოს. როგორ შეიძლება კაცს სამშობლო უკავარდეს და უცხოელთა მიერ მის დამონებას შეურიცდეს.

მაგრამ ბ. კლეინტმა ჩაიცის ჩევნებრი სამშობლოს სიყვარულისა, მას იგი აჩასტროს ღაუკარგა, — ან თავისუფლების გამოყენებისა, მას იგი აჩასტროს ჭრინია.

აქედან თავისთვალ გამომდინარეობს: ემიგრაციაში შემოჭართვულების შეხედულება ამ საკითხის მიმართ იოტის როგორც არ გამოცვლილა, რაღაც არ გამოცვლილა ის პირობების როგორც არ გამოცვლილა შეხედულება შექმნა: საქართველო კვლავ დაპყრობილია, თავისულების დაბრუნებისთვის ზრუნვის შეწყვეტა შეუძლებელია, და «დას იქნება თუ ფეხი იქნება ქართვის მიაწერებს რასთ ხელმწიობა».

ସରମ ଏବଂ ଏକାଗ୍ରମେ ଶାତ ଗାଘନିଲା ଏଥିରୁ ମୁହଁତ୍ୟେ ପାଇଲା  
ଶାତକୁ ଉପ୍ରେମିତ୍ତୁ ଶାତକୁ ନିର୍ମିତ ପ୍ରକଳ୍ପରେ, ଶାତର ପରାମର୍ଶ

მათგანის ტირაჟი ათასი ცალია? ან საერთოდ აქ რას უზის ამ-დენი ხალხი თუ კი მათ საქართველოს დღევანდელი მდგრძა-რეობა ნორმალურად და დამაკმაყოფილებლად შიაჩნია—რის მაჩვენებელია, რომ ვიქტორ ნოხაძე ამ გადახვეწილობაში მძიმე პირობებში მუშაობით მეცნიერულ ნაწარმოების ტო-მებსა სცემს. განა მას აწყენდა ამ შრომებისათვის პონორა-რის მიღება? ან მისი მეცნიერული ნაყოფიერება იქ საქართ-ველში უფრო დიდი არ იქნებოდა?

ჩვენ აქ იმისათვის ვიმოწვევით, რომ ვემსახუროთ საქმეს რომელს ჩვენი გაგებით ქვეყნისათვის თავდაცება, ხოლო ზო-გიერთის გაგებით «გამოხდომა» ეწოდება; ქართული ემიგრა-ცია ქვლავ ას განაგრძობს და ღმერთი ჩვენს ქვეყანას ისეთ დაცემას არ არგვნებს, რომ მას მისი თავისუფლებისათვის მებრძოლი შეიიღები დაელიოს.

ჩვენ ვიცით რომ ჩვენში სახოგადოებრივ ცხოვრების პი-რობები მძიმეა, მაგრამ სულ იმის ძახილიც არ შეიძლება არა ვენათ, რუსი მოვლენია—ო. თუ გშირობა ყველას არ მოეთხო-ვება, არც ჰკილურესი ძაბუნობაა სავალდებულო. გამარჯვე-ბული რუსები ქართველთაგან მორჩილებას მოითხოვდნ. მაგ-რამ რუსული ჩვემის ლოკვა არც ერთ პროგრამაში არა სწე-რია. არც ის არის სავალდებულო, რომ თითქმის ნახევარი საუკუნის შემდეგ, ისტორიულ მოვლენას, რომელსაც ჩამდე-ნიმე ათასი კაცი შეეწირა, ავანყების ნაცვლად, ქაცმა, ვიღა-ცულისი რეგენის შექ იოდესლაც შერქმეული «აგვისტოს ავანტიურა» უწოდოს. რომელ რუსს მოუკიდოდა აზრათ გრ. რობერტიძის დახატულებლად სიტკები ექართლის ცხოვრე-ბა»—შე ვძების: «საშობლოსაგან განგლობილი» თ. საშშობ-ლოს განცუდგა გრ. რობერტიძე თუ მის დამცყრობლებს, ბატო-ნი დესა? ენ გავალებთ გამთაღმწერელის ცერმინოლოგია აგიტრობის სამსახურში რომ შეიყვანოთ?

ყოველივე ამის შემთხვევაში იმათ საყურადღებოთ, ვი-საც კი ჩვენში თვალსაჩინო პოსტი უკავია ერთი ურიცული იგავი მინდა მოვიყვანო:

ერთი ურია თავის ცოლთან ერთად გზად მიმავალი, ავა-ზაკებმა გამარცვეს და ცოლიც გაუუპატიურეს. საწყლი სა-სოჭარევეთილებას მიეცა. ცოლმა ნუვეშისცემა სცადა და ასე უთხრა: თავს ნუ მოვიკლავთ, რაც შეგვემთხვეა ლმრთისა-გან მოგვივითო. ქმარმა მწაოედ გაილიმა და უპასუხა: ღმერ-თმა რაც გვიყო მეც კიცი, მაგრამ შენ რომ შენს ნამუსის ამ-ხდელებს ენებით კოცნიდი ისიც ღმერთმა გვიყო განაა?

ჩვენს ქვეყანას რომ დამცყრობთა ბრალით დიდი ვაგბა შეემთხვეა—ცველასათვის ცნობილია. მაგრამ ამ უბედურ ხა-ნაშ მტრის მიმართ ენ როგორ იქცევა, ეს სხვა ამბავია.

მ. ქავთარაძე.

၂၆၀ ဗန္ဓာကျော် ရှာချက်များ

ამ უკანასკნელი წლების მანძილზე, მეტად საკვირველსა და ოდიოჩურ მოღლენებს აქვთ აღვილი, საქართველოსა და ქართველი ერის პოლიტიკურ სინამდვილეში:

საქართველოს კომუნისტური მთავრობის შეთაური თუ წევრი, დამცყრობელი რუსეთის მთავრობისაგან მიღებული განკარგულებისა და ბრძანების თანახმად, სრულის მონა-მორჩილებით ივიწყებონ იმ შეტად მნიშვნელოვან ქორებას, როცა ქართველმა ერმა, 117 წლის მონობის შემდეგ, აღიღინა ეროვნული თავისუფლება, შექმნა საკუთარი მთავრობა, კანონ-მდებელი ორგანოები და თავისუფალი-დამოუკიდებელი სახელმწიფო დააფუძნა; მოიპოვა ფატიური და იურიდიციული ცნობა, მსოფლიოს დიდი და პატარა სახელმწიფოებისა და მათ შორის, თეთრ რუსეთის საბჭოთა მთავრობის მიერ და მსოფლიო სახელმწიფოთა ოჯახის სრულუფლებიაზე წევრი გახდა.

ივიწყება, რომ თავისუფალ საქართველოს სახელმწიფომ, რამდენიმე ობიექტისა და მიწა მიწა-წყლის დასაცავი და მაღლებრივი სამუშაო მდგრადი სახელმწიფოთა და თევზი საბჭოთა რესენტის წინააღმდეგ, რომელმაც ქვამებებისა და თოვლის ცეცხლით გადასწვდი და ზღვასისხლში ჩამოარტირო, უსწოროდალთა მაში დამაზარცხებული საქართველო და მისი თავისუფლება, ივიწყება, იმასაც, რომ ხელახლად რესენტის მიერ დაპყრობილმა ქართველმა ერმა, პირელი სამიწლის მანილე რამდენიმე კუთხეზე და ბოლოს მთლიანი ეროვნული აჯანყება მოაწყო, დამსყრდებულთა წინააღმდეგ, რომელთაც რამდენიმე ათასი ქართველი შეეწირა, ციხეთა სარდაფებში, ბრძოლის ველზე, თუ რესენტის ციკლების გადასხვლებული, ივიწყება, იმასაც, რომ ეროვნული აჯანყების შემდეგ ათი წლის განმავლობაში რამდენიმე შეთქმულება აღმოაჩინეს და საუკეთესო მამულიშეკითხა ათეულები.— ცნობილ მწერალთა, პროფესორთა, სამხედრო მეთაურთა— წამებრივის სიკედილით სიცოცხლის გამოასალმის.

წარმოუდგენელია და დაუჯერებელიც, ყველა ეს ისტორიული აშბები და ფაქტები არ ახსოედეს. თუგინდ მამათაგან ნაამბობი მაინც იმ თაობას, რომლის წარმომადგენლებმა შესცეალეს კომუნისტური პარტიის ძეელი თაობის კადრი და დღეს მოსკოვის მიერ დანიშნული, ადგილობრივი მოურავის უფლებებით, მოსკოვისავე ბრძანებით, ეითომდა თავისუფალ-საქართველოს ყოველ-ცხოვერებას განაცემენ. და ქართველი ერისა და ხალხის სახელით ლაპარაკობდნ.

«ქართველი ხალხის მრავალსაუკუნოვან ისტორიაში»,— ბრძანების საქართველოს ს. ხ.ის უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის თავმჯდომარე ბ ნი გ. ძოწენიძე, «ისევე როგორც კოველი სხ. ხალხის ისტორიაში, არის დაუვიწყარი თარიღები. ხოგის მოგონება ტკივილს გრის, თეალტინ წარმოგიღება დანგრეული და ვაპარტკებული ჩვენი ქვეყანა, ქართველი მეომრების გააფთრებული ბრძოლები უცხოელ დამპყრიბთა წინააღმდეგ, საშობლის თავისუფლებისა და დამოუკიდებლობისათვის. სხვა თარიღების მოგონება გულს ალავსებს სითბოთი, სიხარულით და სიამაყით. ახერ განსაპუთოვნილ სახისარეცხვით თარიღებს მორის არის 1921 წლის 25 თებერვალი, თოვე, რომელმაც საქართველოს მოუტანა, თავისუფლება, თამაშებით მობლადა და ბევრი იურება. ეს არის თოვე, როცა ქართველია ხალხმა თავისხ უძველეს მეცნიერის—დიდი რეხი ხალხის—და სმარევის საქართველოში საბჭოთა სელისუფლება დამაქარა. («სამშობლის ხმა» 1965 წ. იანვრის ნომერი).

ლექტორ ჩემთ... რაში საქმე? ნუ თუ წაეითხულის გაგების უნარი დავაკარგე? გრინგაბას არა საქრა თვალის. რამოვნებურებ ხელახლად გარავიკითხე გულდასმით. იყივე ამბავია. დავიძენი. მართლაც აუხსნელი მოვლენის წინაშე დავდექი. თავი სიზმარში მგრინია. დაბოლოს ერთი ტრანგი მომეტებელა და შითხრა: «ne cherche pas à comprendre. მაგრამ, მე ხომ ტრანგი არა ვარ. მაინც კულტოლობ დაეინებით წაეითხულის გაგებას, ამათა. მაგონდგა კომუნისტური პოლიციის გამოგონება, რომელიც იმ წაწყმელილ რეეიმში ხშირ მოვლენას წარმოადგენს: Lavage de cerveaux, რომელიც აღამიანს შესიტრებას უკარგავს. მაშ სხვაგვარად, როგორ აეხსნა ეს ტრიიდა ანორმალური მოვლენა.

მართლაც რომ, გონიერი და კუტალმყოფი აღამიანისათვის. წარმოუდგენელი, დაუჯერებელი და ოღიოზურზედ-ოდიოზური ამბავია. რომლის ბალალი-ნიმუში უთუოდ არ მოიპოვება. «ქართველი ხალხის მრავალსაუკუნოვან ისტორიაში». ნუ თუ სულით ავადყოფთა სახლი არ არის ამ კუტალებულ ქვეყანაში, რომ ეს საბრალო აღამიანი. «თავისუფალი და დამოუკიდებელი» საქართველოს ეს ერთ-ერთი მეთაური შეიმოათავსონ და განკურნონ!

«ქართველი ხალხის მრავალსაუკუნოვან ისტორიაში» შა-

హతలాపు రండ మరావాల్లి టారోలొదా, కూరుత్వేయలి శేషమర్చేదిస శ్రుత్వేల దామిపురంబెల్లంతా వీనునాలమండ్రేగ గాఉతర్లేబ్శల్లి భర్దమల్లైందిసా. సాథిమంబల్లంతా తావుసిశ్రుత్వేదిస లా దామిపురిఫ్యేబ్ల లంబిసా-ట్వుస రాణురిలొ వీమిండా సిసెబ్లింత హింగ్రిలొ; గ్రంతిపురిం డాశ్రుప్పిశారి టారోలొదా శీమిర్లు 1921 వీలిస 25 ట్వేబ్రేర్వా-ల్లి, రండ్రెలమాపు సాజ్యారిట్వేలంతస మంచ్చర్తానా తావుసిశ్రుత్వేదిస, దామిపురిఫ్యేబ్లంబిస రాజుఅంగ్వా రా తావుస రాంల్చేశా శ్రుత్వుసి నీ-లొ రా శ్రేడ్రుర్వేబ్దా. రా ఏస భోక్కా, ట్వేగ్గెని సించ్యుంత రండా వ్సట్వేగాత «శ్రుత్వేలిస మేగ్రంబిస రిండా రుషుసిస బెల్లిసిస». వీట్యు-లొ జూర్చేబిస సాజ్యారిట్వేలంబిస శ్రేమిష్ట్రుట ట్వేగ్గెని, క్రమిశ్చుసి-శ్రుత్వు తార్చుసిలొ గాధొయ్యుప్పుల్లి శ్రేమాశ్రుచేబిస వీనునామిందుండ టింతా రా మెగ్గింర్చుంబింత, దాట్రుంబ ద్రెష్చెనిండ్గ.

ఎం రొ మంచ్యుంబా ఎరోస, దాతారోంబ్రులొ, 1921 వీలిస 25 ట్వే-బ్రేర్వుంత. రండ్రెలమాపు ట్వేగ్గెనిస ఆగ్రంఠించ్చెంపులొ సించ్యుంత, «సాజ్యారిట్వేలంతస తావుసిశ్రుత్వేబ్దా, దామిపురిఫ్యేబ్లంబా రా శ్రేఫ్చుని-శ్రుత్వు మంచ్చర్తానా». అం టారోలొదా మంగంబ్చుబ్దా ట్వేగ్గెనిస శ్రుత్వు లాంచు. శ్రేస సిందంంతా, రా సొంబాయింత. దారొప్పేలా ట్వేగ్గెనిస జూర్చుప్పులం-బాస రా మామ్చులిస శ్రేందుంబాబాస! కూరుత్వేలి క్రాచిస మ్యూర్చుంశ్చెద క్రి. 1921 వీలిస 25 ట్వేబ్రేగ్వులిస టారోలొ, ఒమ శ్రీమిర్లం భర్దమల్లుబ్బింత, కూరుత్వేలి శ్రేమార్థం మొయ్ల రాణురిలొ సిసెబ్లింతా రా మిం ట్య. రాతా ప్రెశ్యులి ప్రెశ్యుల్లుబ్బింత ఎరోస లాంబ్చెంపులొ రా దాపురిట్వేలి గ్రులిస మొసిం ప్రొచ్చి స్చుసింత ప్పున్చెబ్దా, అంగ్వెసిలొ గ్రుల్లుబ్బింత రా మ్చుశ్చార్చుబ్బింత రా అంగ్వు టాంలస సాథిమంబల్లంతస శ్రుత్వేట్సి మంమాచ్చులిస శ్రుత్వేట్సి రీమెన్చుంతా రా అంగ్వింత. ట్వేగ్గెనిట్సి ఏస టారోలొ «సాజ్యా-రిట్వేలంతస గాంచుంపుశ్రుత్వులొంగా, హెంగ్చుట్సిన్ క్రి—సాజ్యారిట్వేలంతస స్చుసిం-చుని ట్వేబ్రేగ్వులొంగా రా శీంభతార్చి. ట్వేగ్గెని, ట్వేగ్గెని «శ్రుత్వేలిస మ్యు-గ్రంబిస రుషుసిస బొల్లిసిస» రా రుషుసిస న్చెంత ట్య శ్రుత్వుబ్బింత మెగ్రంబారొ రా పాట్రుంబురొ బెరిత, హెంగ్ క్రి ట్వేగ్గెనిస వీంగాలుబ్బింత మాత మొయ్ల రాపురింబిలొ సాజ్యారిట్వేలంతస రాజ్యారిట్వేలి శ్రుత్వులొ.

ఎం శ్రేగ్గెబ్దా ఒమ ట్వేగ్గెనిస శ్రుత్వేంబులొ వీనునాశులాస. రంమలొస శ్రేసాశ్చెద ట్వేగ్గెబ్దా భర్దాంబ్చుబ్దా ట్వేగ్గెనిస «సాజ్యారిట్వేలంతస గాంచుంపుశ్రుత్వు-శ్రుత్వు». అమిస శ్రేసాశ్చెద అమించ్చురుాగ్మి వీనునాశ్చారొ పాసుశ్చి శాగ్రుపుంత, హెంగ్చుని వీను శ్రేందులొసి (పిండ్లుగ్త వ్యోరించాలి మ్చె-11 నె). శాగ్రామ, నింపింట సించ్యుంత శ్రుత్వున్చి నొండు మంగంబ్చుబ్దా మిండుంబింత; భర్దాంబ్చుబ్దా శ్రుత్వు-మాంబ్చుబ్దా మిండుంబింత మిండుంబింత మిండుంబింత మిండుంబింత మిండుంబింత.

సాఫ్యురాంగ్వేతిస ర్కునిస గ్చెనిస లొంండాగ్చ్చె జ్యు రా గ్చునించెన్చు ట్వేగ్గెబ్దా శ్రుత్వుబ్బా మ్చె. ఒమ రండ వీలిస వీను, సాఫ్యు-రాంగ్వేతిసి—సాశ్రేలంబిలొ, శ్రేల శ్రుత్వులొ రాణుత్వేలుబ్బా సాశ్రే-లంబిసినంద, రామింట్వుబ్బా రాణుత్వేలుబ్బా శ్రుత్వేతా మిండులొ, రాంచుశ్చా-రా రా హింబార్చి. అమిసాంగ్వేతిస సాగుంగ్వేబ్దా హిమిస్చులొ. ట్వేగ్గెనిస న్చుంగ్వేతిస మ్చెత్సి, ఎంగ్వులొనించి శ్రుత్వుబ్బా మ్చెత్సి?

ბრძანებთ «საქართველოში ყოველწლიურად აწარმოებენ 11 მილიონამდე წყვილ ფეხსაცმელს; 55-ჯერ მეტს კიდოვ 1927—1928 წლებში. 22 მილიონ მეტრზე მეტ აბრეშუმის ქსოვილებს.... 60 მილიონამდე მეტრ ბაშბისა და 5 მილიონ მეტრზე მეტს შალის ქსოვილებს» თ. «მრეწველობის ასეთმა განვითარებამ საშუალება მისცა საქართველოს აქ გამომუშავებული პროდუქციის ნაწილი გაგზავნოს ს. ს. რ. კავშირის ყველა რესპუბლიკაში და საზღვარგარეთის ბევრ ქვეყანაშიც» თ.

«ფიცი მწამს, მაგრამ ბოლო მაკირვებს».

ვიძეორებ, მაგრამ მაპატიოთ. ნათევამია «ყრუსათვის ორჯერ არა რეკავენ. მაგრამ თქვენ გვაიძულებთ კიდევ ერთხელ დაერეკოთ.

თქვენგან გამოსული არავინ გვინახავს ფარჩა-აბრეშუმისა და შალის ქსოვილებით შემოსილი. თქვენი საუკეთესო ახალგაზრდები, ცკვისა და მომძერალთა გუნდი, მუსიკოსები—ქალი თუკაცი, რომელიც თავისმისარტისტიული უნარითა და ტალანტით სახელს უხვევავს ქართველ ხალხს მეტად ლარიბულათა და პრიმიტიულათ არანა შემოსილნი.

იქნებ მართალია, როგორც თქვენა ბრძანებთ, ამზადებთ მაგ რაოდენობის ფეხსაცმელს, ბაშბის, მატულისა და აბრეშუმის ქსოვილებს. მაგრამ ვისთვის ან რისთვის. გაგონილა რომ 11 მილიონი წყვილი ფეხსაცმელი არ ეყოს 4 მილიონ ადამიანზე იქნებ მართალია, როგორც ბრძანებთ, რომ მანდგამომუშავებულ პროდუქციის ნაწილს გზავნით ს. ს. რ. კავშირის სხვა რესპუბლიკებში და საზღვარგარეთაც, რომ ხორბალი, სიბირი და ქართოფული შემოიტანოთ და მოსახლეობა სიმშილით არ ამოწყდეს.

ასეთია ბეჭი კოველი ჩასინისა, რომელიც ეროვნულ თავისუფლებას და კავარგავს და დამტკრობელის კოლონიად იქცევა აი «თავისუფლება-დამატებიდებლობა და ბეჭნიერება» იმ საქართველოსა, რომლის ერთორთი მეთაური თქვენა ბრძანებით ბ-ნო ძირი იდე!

ასეთი «ცინკის ზამარები», რომ მხოლოდ ჩვენთვის «საბრალო, მაწანწალა და მოხეტიალე» ვიზიგრანტებისათვის იწერება იავს, ჩვენი გათვითცნობიერების მიზნით გამოცემულ «სამშობლოს ჩბისა ფურცლებზე, ყურადღებასაც არ დავკარგავთ, ხელს ჩაეიქნევთით დახარაბუნებს მოვიგრიებლით. ეროვნული თავისუფლებისათვის მებრძოლი ქართული ემიგრაცია არც ისეთი მჟაპიო მეგნებისაა. რომ ასეთი ამდაუბრა ლათაიებით გვასაზროვონ და მოგვატყვილონ.

მაგრამ უბედურება ისაა. რომ ამდაგვარი ანალოგიური შეავეუბით პკევებევნ ეს ვაკებატონები საქართველოში საექსკურსით ჩასულ უცხოელებსაც.

ასეთი მაგალითები მეტად ხშირია. ჩვენ აქ, სანიშვნელი

აღნიშნავთ, მშოლოდ ერთ უკანასკნელთაგანს: გასული წლის დასაწყისში საქართველოში იმოგზაურა «საფრანგეთ-URSE-ის საზოგადოების» ერთერთმა თავმჯდომარე ბ-ნ რენე კაპიტანმა, რომელიც დიდი ტრიუმფით იქნა მიღებული თბილისში «კულტურულ და მეგობრულ საზოგადოებათა კავშირის» შივრ, რომლის თავმჯდომარეა საგარეო საქმეთა (უფრო სწორად რომ ვსტევათ ს. ს. რ-ის ფედერაციის კონსტიტუციის თანახმად—საქმეთა გარეშე) მინისტრი ბატ. არჩ. გიგაშვილი.

ბ ნ რენე კაპიტანმა, საფრანგეთში დაბრუნების შემდეგ, კრუელი წერილი უძღვნა საბჭოთა საქართველოს. და აი რა-სა სწერს:

«დასავლეთ ევროპისა და განსაკუთრებით ლუი მე-XIV-ისადმი მომართების შემდეგ საქართველო, მე-XVIII საუკუნის ბოლოს, დადგა რუსეთის მფრიველობის ქვეშ, კვატერინ მე-II-ის მფრიბის დროს. მე-XIX საუკუნეში რუსეთის იმპერატორმა მისი ანგესია მოახდინა და რუსეთის იმპერიას შეუერთა. დღეს ის რუსეთის საბჭოთა ფედერაციის ერთ-ერთი რესპუბლიკა. საქართველოს რესპუბლიკა, ერთ-ერთი თველ-საჩინო მაგალითია იმისა, თუ რა არის საბჭოთა ფედერალიზმი. გარკვეულად, უყოფანოდ შეიძლება ითქვას, რომ რუსეთის ფედერაცია არ ატარებს არავითარ ნიშანწყალს, რუსეთის მიერ საქართველოში დომინაციისა და ასიმილაციისა. იქნების გარეშე, რომ ეს ორი რესპუბლიკა (რუსეთისა და საქართველოსი) ურთიერთისადმი დაკავშირებული არიან ფედერაციის მაგარი ძაფებით, რომელიც კიდევ უფრო გამაგრებულ-გაძლიერებულია, კომუნისტური პარტიის ერთობით. იქნების გარეშე, რევოლუციის მძარეული სიმკაციით, ინტელექტუალთა კლასის შეტაცი-შეტაციად დაზარალდა: საუკეთესო პოეტები და ხოცულ იქმნენ. მაგრამ ამით არ შეიძლება ითქვას რომ ადგილი ჰქონდა ან ახლა აქნეს ადგილი დიდი რუსეთის დომინაციას ჰქონდა საქართველოში. ამ მოსაზრებითა და გამართლებით შეუძლებელია ითქვას, რომ საქართველოში აღ-გილი ჰქონდას რუსეთის იმპერიალიზმსა და კოლონიალიზმს. ის ფართი, რომ ქართველი ჯულაშვილი-სტალინი შეუძრავებელი შეთაური და შეფი იყო რუსეთის საბჭოთა კავშირის, ყოველ ასეთ ბრალდებას აბათობდეს».

«საქართველოს სასოფლო მეურნეობის კოლხონები განსაკუთრებით ჩაის, შებოსტნეობისა და მელეინეობის დარგში, მნიშვნელოვან როლს თამაშობენ. ესენი არიან მთელი რუსეთის ბაზარზე უმთავრესი მიმწოდებლებია-ო. დასხენს ბ-ნი რენე კაპიტანი.

ბ-ნი რენე კაპიტანი ფრანგია, შეიღი იმ კეთილშობილი ერისა და ქვეყნის, რომელმაც საბჭოთა რუსეთის მიერ საქართველოს დამარცხებისა და დაპყრობის შემდეგ, მიიღო—შეიიტარა, მორალური და მატერიალური დაბმარება აღმოუ-

ბ-ნი ჩაერთოს და მეტი არა კაპიტანია» სახურა-  
გეთ U.R.S.S-ის საზოგადოებისა». ცხადით, მას ამისდა შესაფე-  
რი სოციალ-პოლიტიკური შემცნება გაგება აქვს და აქვდა-  
ნვე გამოისის. მის მიერ რუსეთის სინამდვილისა და მოვლა-  
ნების დაფასებაც. მან შეტაც მჩატე «თვითონაზონი», მიმოი-  
ცრინა საქართველოს, სქელი ღრუბლებით დაფარული, ერო-  
ვნულ-პოლიტიკური სინამდვილე და იმდრენადვე მჩატედ და-  
აფასა, კერძო ჩატვირთვის ურანგულის სილრმით, ჩვენი ხალხის მდ-  
გრმარეობასა და არსებულ წარავ სინამდვილეს. მას გონიერის  
მხედველობიდან გამოყვარა, რუსეთის რევოლუციის პირებ-  
ლი წლები. და განსაკუთრებით საქართველოს დამოუკიდებე-  
ლი ეროვნული სახელმწიფოს აღდგენა; მსოფლიოს თითქმის  
ყველა სახელმწიფოს მთავრობათა მიერ მის დეფაქტურობა  
და დეიტურება ცნობა; საქართველოს დემოკრატული რეს-  
ტუბლიკის, მსოფლიო სახელმწიფოთა რიგში სწორულებია-  
ნი ჩატვომა და არსებობა; და რაც მთავარი, საბჭოთა ჩუსტის.  
წითელი ჯარების მიერ, საქართველოზე მჩატვირული  
თავდასხმა, რაც ქართველი ხალხის დამარცხებით დამატებ-  
და; რასაც ქართველი ხალხის რამდენიმე და განსაკუთრე-  
ბით 1924 წლის აჯანყება მოჰყვა. ყველა ამ მოვლენებმა, სა-  
კმარ გამოიხატილი პარვა უცხო ქვეყნებისა და განსაკუთრე-  
ბით საფრანგეთის პარლამენტის სხდომებზე თუ ყოველი  
მიმართულების ფართო პრესში. არ შეიძლება ეს მოვლენები  
არა სკოლნორა მნი კაპიტანის ხნოვანობისა და პოლი-  
ტიკური მდგრმარეობის კაცს.

«საქართველოს რესპუბლიკა, ერთ-ერთი თვალსაჩინო მა-  
გალიონი იმისა, თუ რა არის საბჭოთა ფედერალიზმი. გარ-  
ეყოლად — უკუმანდო შეიძლება ითქვას. რომ რუსეთის ფე-  
დერაცია არ ატარებს არაითარ ნიშანწყალს, რუსეთის მიერ  
საქართველოშე დომინაციისა და ასიმილაციისას. იჭვს გა-  
რეშეა, უკოლოუციის მაღრი სიმყაცრით. ინტელექტუალ-  
თა კლასი მეტისმეტად დაზიანდა: საუკეთესო პოლიტიკი  
დახოცილ იქმნენ. მაგრამ ამითაც არ შეიძლება ითქვას, რომ

აღგილი პქონდა ან აქვს დიდი რუსეთის დომინაციას პატარა საქართველოშე». იმეორებს ბ-ნი კაპიტანი, მისი აზრისა და დებულების გასაძლიერებლად. (ალბათ თავადაც იჭივი ეპარება მისი შეხედულების სიმართლეში).

საქართველოში არსებულ რეალობაში გარკვევა, თუ ძნელი იყო ასეთი ხამოყლუ ზეგადაფრენის დროს, მას რომ ჩატედა საბჭოთა რუსეთის ან საქართველოს კონსტიტუციაში, დაინახავდა თუ რა უფლებას ანიჭებს იგი საქართველოს საბჭოთა-სოციალისტურ რესპუბლიკას, რომელსაც ართმეული აქვს ყოველივე უფლება, შინაურ თუ საგარეო პოლიტიკისა, რომელიც ნორმალურ ფედერაციაში ზემავალ ერს უნდა ქონდეს; დაინახავდა რომ საქართველოს შინაური და საგარეო პოლიტიკის ყოველი მნიშვნელოვანი დარგის გამგე და მმართველი რუსეთია.

ბ-ნი კაპიტანი რომ საქართველოს მოსახლეობის წინა-დღელ და ახლანდელ სჩატისტებისა, ორნაც მაინც, გაცნობოდა დაინახავდა, თუ როგორ ზომებს ლებულობს საბჭოთა რუსეთის, უფრო სწორად რომა ესთქვათ, ველიკორუსეთის მთავრობა, ქართველი ხალხის რაიონულ-ეროვნულ გადაგვარების მიზნით; ქართველების, რუსეთში გადასახლებისა თუ სამუშაოთ გადაეცანის გზით და მათ ნაცელად საქართველოში, რამოდენიმე ასი ათასი რუსისა თუ სლავიანის ჩასახლებით. «დომინაცია და ასმილაცია» წმინდა ცრანგული სიტყვებია და გარკვეულ შემცირების თერმინებია, რომელიც ქართველი ერისა და საქართველოს დოკუმენტებს მდგომარეობას ზუსტად უდგება და გამოსახავს.

«იჭვის გარეშე», რომეს ორი რესპუბლიკა (რუსეთისა და საქართველოსი) უზრუნველისადაც ავაერშირებული არიან, უკრაინაცის მაგრა ძაფებით, რომელიც კიდევ უფრო გამარებულ-გაძლიერებულია კომუნისტური პარტიის ერთობითა ბრძანებს ბ-ნი კაპიტანი, ეს უკანგულება უფრო ახლოს არის სიმართლე-სინამდვილესთან, მაგრამ მეტად მკრთალია და სუსტი ეს გამოთქმა. უფრო მართლი და მაგრა იქნებოთა, რომ გაეცედა და ეოჭვა: ეს ორი რესპუბლიკა საქართველოსი და რუსეთის, ერთი შეირჩევლ გადაბმული არიან წითელი მაგარი ჯავშება, რომლის ერთი თავის მარყუჭი ქართველი კომუნისტების ცოდვილის ხელით, საქართველოს კისერზედ არის გაღატმული, შეორე თავი კი მოსკოვს უპირავს რკინის ჩელში და მიათრევს სულთაშაშეერულ ქართველ ერს რუსეთის და მსოფლიო კომუნიზმის უძირო სისხლის ზღაში. მაგრამ ამოდენა გაეცა ან გამბედაობა, ალბათ, ას მოვთხოვება ბ-ნ კაპიტანს.

«შეუძლებელია ითქვას. რომ საქართველოში აღგილი ქონდეს რუსეთის იმპერიალიზმსა და კოლონიალიზმს. ის ფაშისტი, რომ ქართველი ჯულაშვილი-სტალინი შეუბრალებელი

სამწევბაროთ გართალია, რომ სტალინი ქართული წარმოშობისა და მოდგმის იყო. მან თავის სამშობლოსა და ერს ულალატა და მის პარტიულ ამხანაგებთან ერთდ საქართველო რუსეთს დააპყრობინა. კელიკორელუსეთს რომანოვების იმპერია აღუდგინა და გაუდიდა. მის მშობელ ერს სხევებზე მეტი ზინა მიაყენა. აქამდე მიიყვანა ის ბოლშევიკულ-ინტერნაციონალურმა იდეებმა. «არ ზრის ოჯახი უმახანჯო», ნათქვაშია. განა ამით შეიძლება გამართლება საბჭოთა რუსეთის მეთაურობის, საქართველოსა და ქართველი ერის მიმართ? მათ რომ ადამიანური მაღლობის გრძნობა პერიდეთ, საქართველოს ნამდვილ და რეალურ აეტონომიას მაინც მისუაშორის.

ରୁଷ୍ସବନ୍ଦମାଙ୍କୁ ଶ୍ରୀଲଙ୍କିନିରୁ ସାମରଣଦିଲ୍ଲୀକୁଳନିରାତ ଗାଢ଼ାଇଁପ୍ରିଯା  
ରୁ ଶ୍ରୀଲଙ୍କିନିରୁ ପର୍ଯ୍ୟାପାରିପ୍ରିଯା ଅନ୍ଧାରା ଦା କର୍ମକ୍ଷେତ୍ରରେତଥାର ଗାଢ଼ାଇଁପ୍ରିଯା।

Digitized by srujanika@gmail.com

## సాహిత్యాలో తెలుగుతిపురా ఇంగ్లీషు

(దాధిక్యతమితాని ఉపయోగించడానిటి)

(గాగరిక్షేణురు)

సాహిత్యాలో తెలుగుతిపురా ఇంగ్లీషు కుతోభి ఫిటింగ్ గామించానిల్లి క్రింగ్. క్రీమలొసి గ్రేరాచ్చల సాఫ్ట్ప్రోల్ శగమించా మిటాప్రాంబ్రెడ్, ప్రార్లామ్మెన్ట్రెడ్, మెన్సిపిల్యాల్మిట్రెడ్, సాప్రాంబ్రాంబ్రెడ్ అంగుఖానించాప్రోగ్: ఏర్తా లిగ్గా, ఏర్తా లిగ్గిసి రాథమార్గ సాంగుఖాంగుఖానించి, మైరో నీట్రేర్సాప్రోంబ్రోల్ రా సెడ్, సెప్రోంబ్రోల్స్ట్రూచి ప్రార్లింగ్బ్రెడ్, గావల్చ్రెనొని వెంలింగ్రెంగ్యూచి మిట్లుగ్గాన్ని అంఫ్రాంట్మాన్చెన్బ్రెల్ స్ట్రోగ్గెబ్స్ శ్రేణ్యుంట్రెక్ రా తానాగ్రాంబ్రోల్సి ఉప్సాఫ్రెడ్బ్రెక్ రా మిట్లాంశ్రుం అంబ్రెన్నెగ్గెబ్రెక్ జార్తుగ్గెల ఏర్స. ప్ర్యులొని ఏర్తమార్గ మిటోంగ్యుఫ్రెన్ భొల్శ్రెగ్గోప్పెబ్సి మొర్ నిఫ్ఫెనొల భొరొంట్మిప్పెఫ్రెబ్సిల్ గామోస్ట్రమ్మెర్బ్రెబ్సి, సాప్రాంబ్రెప్రో జార్గెబ్బిసి సాహిత్యాలోలొంపాన గాయ్యానిసి రా జ్రోసి దామించ్చుప్పెబ్లమొబ్బిసి రా స్వేచ్ఛెన్రెల్చ్రెట్రోసి అంఫ్రెగ్గెనిసి సాంగ్రాంబ్రోల్సి, సాంగ్రాంబ్రెస్ట్రో ర్యుంశ్రుంచ్చెబ్బిసి ఉప్సాఫ్రెబ్రోల్సి మొస్ట్రోగ్గెసి మిట్టాగ్రాంబ్రోల్సి, సాంగ్రాంబ్రోల్సి మిస్టోగ్గెర్రుల తావ్వుంబ్రోబ్బిసి రా దాలొంబ్రోల్సి సామార్పెగ్గెన్ భొంట్ ఏర్తాగ్గెర్రె.

అమిసి సాంగ్రాంబ్రోల్సి నీన్సిపొర్చాప్రోట, సాహిత్యాలో సాంగ్రాంబ్బిసి వెంల్చ్రెగ్గెలి ప్రొల్పిల్చా ప్రొల్పిల్చామ తింట్చెనొత మిమార్మార్చుం ర్యుం తింట్చెనొతా మిట్టాగ్రాంబ్రోల్సి అన గాయ్యానిసి సాహిత్యాలోలొంపాన సాంగ్రాంబ్రెప్రో జార్గెబ్బిసి. అన జ్రోసి గాయ్యానా? అ చ్చుం మాల్చెబ్బిసి రా అంగొల్లమించి క్రెలొసిశ్రుణ్ణెబ్బిసి ఏర్త ద్వారా ప్రో గాసిల్లుగ్గెర్రె.

ర్యుప్పెగ్గెబ్బిసి మినొంత, వెంల్చ్రెగ్గెలి ప్రార్లింగ్బ్రెబ్బిసి రాసాంత్రుగ్గునాగ్గామ, సాహిత్యాలోలో తుప్పుంబ్రోలొసిసెన్నాగ్గె (1921 ఫి. టెగ్గెర్ ర్యుంసి భొల్చిసి) రాంసిస్తా క్రెన్త్రో-ర్యుంచ్చుప్రోసిసెనొన, సాంగ్రాంబ్రెసాన్ రా స్క్రేచ్చులొప్పిసిసెనొన క్రెన్త్రోగ్గెలి ప్రొల్చెనొన క్రెన్త్రోగ్గెలి సాగ్మణ్ణెబ్బిసి—«క్రెన్» (ఇసిపుం వెంల్చ్రెగ్గెలి మించొర్లి, ప్రార్లిసి మాగ్గించామ, రొమ్మెలిప్పి జార్తుగ్గెలి భొల్శ్రెగ్గెబ్బిసి సాహిత్యాలోలొంపి భెమెన్రాన్నిసి). మొర్ నొంగొం, రొమ్మెలిప్పి గాంచింగా సాప్రాంబ్రెప్రో మిట్టాగ్రాంబ్రోమ, న్యు, జార్తుగ్గి జార్గెబ్బిసి రా సాంగ్రాంబ్రోలొసి ర్యుప్పెబ్బిసిప్రోగ్సి. ప్రార్లా బెన్సి భెమ్మింగ్ సిర్పుణ్ణెబ్బిసి రాశెల్లించా గామించొంగ్గెబ్బి, ర్యాశాంల్సి, అగ్రాంగ్గె, సాహిత్యాలో మ్యూర్చుంగ్గెబ్బిసి «మ్యూర్చుంగ్గెబ్బి-శ్రుణ్ణు» రామ్యుంగ్గెబ్బిల్ క్రెగ్గెబ్బి. వెంల్చ్రెగ్గెలి ప్రార్లింగ్బ్రెబ్బి గాస్ట్రోబ్బిల్లామ గామొంచ్చుంగ్గెబ్బి సాయిసిశ్రుణ్ణుల్లామి క్రెగ్గెసి ఎస్టోంగ్గెల్లా, శ్రేణ్యు సామినొసి భొల్చింగ్బ్రెబ్బి గాంచింగ్గెతా అంచు మించొల్చెల్లిసి రాంగొంగ్గెబ్బిసి, నిమ్మాంలొబ్బి, మెగాంగ్గాం ర్యుంశ్రుం భొల్శ్రెగ్గెబ్బి ప్రో ప్రోగ్గెలొసి—సాంగ్రాంబ్రో క్రమిసార్లాంగ్గెబ్బిసి రా ర్యుంచ్చుప్రోసి క్రెగ్గెర్రెబ్బి.

1921 ఫి. (ఒప్పిలొసి ల్యూక్రెట్టింత) మిష్టాంజ్ క్రెర్లం సాక్షిత్రోగ్గెబ్బి మినొంత, మిష్టెబ్బి సాశ్రేష్టింపుల్లి గాంచింగ్బ్రెబ్బి రా భర్మింగ్ భర్మింగ్బ్రెబ్బి ప్రో ప్రోగ్గెలొసి శాస్కింపుల్లి గాంచింగ్గెబ్బి గాంచింగ్పా, నాట్చుంచ్చుల్లి గాంచిం-

სახადის დაწესებით. ამავე წლის ივლისში შოთა მრეწველობის ნაცონალიზაცია. არსებულ სოციალურ და შროშის კანონებს შეტი არაფერი მიმატებია, რადგან 8 საათის სამუშაო დღე უკვე არსებობდა. არსებობდა აგრეთვე შროშის დაცვის ინსპექცია და სხ.

ასევე, საქართველოს დაპყრობას დაემთხვა რუსეთში ახალი კონსტიტუციის პოლიტიკის (ნების) გატარება (1921 წ. ივლისისაგისტრ). ახალი კონსტიტუციის პოლიტიკით დაშვებული იქნა თავისუფალი გატრობა. საბჭოთა რუსეთში დაუკრაინაში სიმშოლი შძინარების. აფილი ქეონდა გლეხების მმოხებას და რომ კონსტიტუციი კრიზის დაძლევული კოუიკოლი ხელისხმელება იძულებული იყო დათმობაზე წასულიყო, როგორც უცხოვთის, ისე შინაგაურ კაპიტალისმთან: სუკირთ დატრია წერილ კაპიტალისტურ საწარმოებთა გახსნა, არა უმეტეს 20 მუშის რაოდენობით, აგრეთვე მიწის იჯარის და დაქირავებული მუშახელის გამოყენება კერძო მესაკუთრეთა მიერ. ჭიათურის მარგანეცის მრეწველობა ახალი კონსტიტუციის პოლიტიკის საფუძველზე კერძო კაპიტალისტური გაერთიანების ხელში დასრულდეს. წერილი საწარმოები იჯარით გადასცეს კონცერტიკუვებს და კერძო მირებს. ეს იყო დროგით კაპიტალისტმთავარ დაბრუნება, რომ თავიდან აეცილებიათ შუშების და გლეხების მასიური მამოხებანი და კონტრრევოლუციონური გამოსვლები.

საქართველოს დაპყრობის წლის თავზე (1922 წ. თებერვალი) საბჭოთა ყრილობამ მიიღო საბჭოთა საქართველოს პირველი კონსტიტუცია, უფრო სწორად, ყრილობას დიდი ღრმა არ დაუხარჯავს კონსტიტუციის გამოსამუშავებლად, ის რესეთის საბჭოთა კონსტიტუციის ზუსტ თარგმანს წარმოადგინდა, სულ უმნიშვნელო ცულილების შეტანით. ქართველ მუშებს და გლეხებს უამრავი, უიქტიური უყლებები პქონდა მინიჭებული, სინამდევებში, ჩელურად სრულებით არაფერი, ისეთი, რომელიც უზრუნველყოფდა მათ ნორმალურ ცხოვრებას. მაგალითად, შრომის უფლება ყველას ქეონდა, მხოლოდ სამუშაო არსად იყო. ვინც სამუშაოს შოთალობდა, ისიც ძალიან მცირო ხელასს ლებულობდა, თავის ღვაბის რჩება ამ ხელასით ძნელი იყო. მკურნალობაც და წამლობაც უფასო იყო, მხოლოდ წამალი არსად იშოვებოდა. მუშას ფორმალურად ყველაფრის უფლება პქონდა, შოლო დუხშირ ცხოვრებაზე უმაყოფილების გამოთქმის სასტრიკად აკრძალული იყო. ინდივიდუალურ თავისუფლებაზე ლაპარაკიც შედეტი იყო. შრომის პირობები, პირდაპირ ჯოჯოხეთს წარმოადგენდა. რაიმე პროცესტის გამოცხადება დაპატიმრებით და გადასხვლებით ისჯებოდა. მოკლედ, კონსტიტუცია მშენებით კი არ იმართებოდა, არამედ პოლიციურ იძულე-

ରହିବ ଆଶମୁକ୍ତରେଖାରେ ଅମୋହି-କାହାଗାସିଲି ଘେରେହାପିଲି ଶାକଦୀନ-  
ତା ଖର୍ବେଟିଲି କ୍ଷେତ୍ରିରେ ଶ୍ରେଣୀଲି ଉଚ୍ଚପିଲେଖି ଶାକିନିର୍ମାଦାର? ଏହା  
ମନ୍ତ୍ରରୂପିତ ପ୍ରତି କାମର୍ତ୍ତାବ୍ୟୁଧି ଯେ ଗାୟରିତିଆନ୍ତର? ତୁ ମାତ୍ର ଦ୍ୱା-  
ର୍ବୁଜ୍ଞର୍ଥବ୍ରତ. ବୈଷଣମପ୍ରାତି ହେଲେଥିଲେ—ଅଲ୍ପର୍ଦ୍ଧବାଜୁକାଳି, ବୈଷଣମ୍ଭେତ୍ର ଓ ଶା-  
କାରିତାବ୍ୟୁଧିଲାଇସ. ଏହି ଶ୍ରେଣୀଲାଗତ ଶାକୁତାରିଲି ଶାକେଶର୍ବଦିତ, ଶାକୁତା-  
ରିଲି ହେଲୁଥିଲେବେଳିତ ଦାଙ୍ଗର୍ବ୍ୟୁଧି ମେହରନ୍ଦେବାଦାଲ୍ଲେଖିବିନ୍ଦାତ. ଏହି ଶ୍ରେ-  
ଣୀଲାଗତ ଏହିପରି ଶାଶବର୍ତ୍ତି ଶାଶବର୍ତ୍ତିକିଲି ଶୁଭର୍ତ୍ତନ୍ତର୍ବ୍ୟୁଧିଲାଗତ. ପାଇ-  
ଦ୍ୱାରା କ୍ଷେତ୍ରିରେ ଏହିଶ୍ରେଣୀଲି ବୈଷଣମ୍ଭେତ୍ର କିମ୍ବାଦିବିଦିଶିଲି, ଯେ ପ୍ରମାଣିତ ଶ୍ରେଣୀଲାଗତ

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀଙ୍କ ମହିଳା ପାଦପଥ ପାଇଁ ଏହା ଅଧିକାରୀ ପାଦପଥ ପାଇଁ ଏହା ଅଧିକାରୀ

ტრიის შორის დამოკიდებულება ისე გამწევედრა, რომ ლენინი  
იძულებული იყო სტალინი თბილისში გამოეგზავნა საქმეების  
მოსახვარებლად, ე. ი. ურჩი ოპოზიციის ყოველგვარი საშუა-  
ლების გამოყენებით დაძლევა-დასასმობათ. სტალინმა ეს  
დავალება ბრწყინვალედ შეასრულა: მან, თავისებური უცხო-  
ბით, უცემონიოდ დაარბია და დაშალა საქართველოს ცენ-  
ტრალური კომიტეტი და მისი პოლიტიკური ბიურო, ძველი  
მებრძოლი კომუნისტები პარტიის ხელმძღვანელობიდან და  
ხელის სუფლების პოსტიდან მოხსნა და მათ მაგიდებრ სრულებრივ  
უსახელო და უცნობი პირებისაგან შექმნა პარტიის ახალი  
მეთაურობა, ჩეკისტებისა და კაონიკრისტებისაგან. პოზიციი-  
ს უდიდესი გადავნით და დატუშევით, სტალინმა საქართვე-  
ლოს კომუნისტურ პარტიის თავზე მოახვია მოსკოვის ერთ-  
გული, მორჩილი, უსულო და უგულო, ზედომ მედების მძიმე  
აპარატი. ამ სიმძიმის ქვეშ, მართალია, ქართველი კომუნის-  
ტები მოიხარა და მოილუნა, მხოლოდ არა ლანჩრულად და არა  
გაუბრძოლებლად.

ამიერიდან, ჰოსკოვისათვის ძნელი აღარ იყო, საქართველო ისე ემართა, როგორც ეს შეცემებიდოდა საბჭოთა რუსეთის იმპერიალისტურ დაკალობიურ ინტერესებს. მამასადამე, ოპონიუის განადგურების შემდეგ, მოსკოვის ბრძანებით, ქართველი ერის ეროვნული ინტერესების წინააღმდეგ და საზიანოდაც, შეუდეგ ამიერ-კავკასიის ფედერაციის შემნის მხადებას, აგრძელებ. შეგნით, საქართველოში აკტონომიურ ერთეულების ტერიტორიალურ გამიჯენას. 1921 წ. (იგნისის) დაუგრინდებით, რაც შემდეგ კონსტიტუციაშიც იქმნა შეტანილი, აჭარას მიენიჭა აკტონომიური უფლებები, რაც თურქე (როგორც შემდეგ გამოიჩინა) გათვალისწინებული იყო თურქეთ-საბჭოთა რუსეთის საიდუმლო ხელშეკრულებით. ამ ხელშეკრულების ძალით თურქეთმა უფლება მოიპოვა ბათუმში საკონსულოს დაარსების და წარმომადგენლი ყოლ ღდა აჭარის აკტონომიურ მთავრობასთან. მაშინ, სხვადასხვა მიზეზების გამო, საკონსულოს დაარსება არ მოხვდება დიდი ხნის გარმავლობაში, ხოლო გასულ წელს (1953 წ.), თურქეთს ბათუმში საკონსულოს დაარსების ნება დართვს. ალბათ თურქებმაც ამის სანაცვლოდ სამაგისტრო მიუწნება.

ამავე დროს სამხრეთ ოსეთის აგტონომიური ოლქი შეიქნა. ისეთის ფარგლებში მოაწყის თითქმის ნახევარი ქართლი. პირელ ხანებში ცდა იყო სამხრეთ ოსეთი ჩრდილოეთ ოსეთისათვის შეერთებით. მოსკოვის ეს ცდა სამარცხევისად ჩაითვალია ქართველი კომუნისტურის განვითარების წინააღმდეგობის გაწევით და ქართველი ეროვნული წრეების ენერგიული და ამ მოვალეობული პროცესების აღმ.

აფხაზეთი დამოუკიდებელ რესპუბლიკად გამოაცხადეს (1921 წ.), და ამით საქართველოს ტერიტორიალური მთლიანობა დაურღვევს, შექმნეს პრეცედენტი აფხაზეთში სეპარატისტული მოძრაობის.

აფხაზეთი, მუდამ საქართველოს განუყოფელი ნაწილი იყო. თუმცა, ისტორიულად ყოველთვის ცალკე სამთავროს წარმოადგენდა. მაგრამ პოლიტიკურ-ულტიმატურ მცირდო ურთიერთობაში იმყოფებოდა საქართველოსთვის, მთელი სა-უკანონობის განმავლობაში, როგორც ერთ-ერთი ქართველი ტოში. ჯერ ძელი მონარქიული რუსეთი შეეცადა მისი საქართველოზან ჩამოშორებას, მაგრამ ამათვ. რადგან ის წარწე-და ქართველი ერის ერთსულოვან წინააღმდეგობას, ხოლო, მაინც შესძლეს იქ ჩამოსახლებიათ რუსების, სომხების, ბერძნების და სხ. კოლონისტები, რომ შეეცვალათ მისი ეთნიუ-რი შემაღლებილობა და ამით დაესუსტებიათ ქართველი ერის პოზიციები, სადათ გაეხადათ საქართველოს ეს ულამაზესი და უმდიდრესი პროვინცია.

Յորըց են հանձնու, շյամ-կոմիսնուն և առջևագծեցն, հա-  
տա պյանեցու սահմանա հայետու զարդարեցն Շահսելուս, հո-  
գորը բայց թոյաց թուրու հայեց ծանուց; Տէս մատ մերոց (պյ-  
ան-կոմիսնուն ըրբուն ծերոց) սահմանա կելուս շահարեց զուաց  
շահուն մից Շինահամար քաջարած թափակա ու մերագալու ու ածինուու-  
ծուն Շահարեց, տոյոտ կոմիսնու թուրմա Վահրման (ամոյք-քայլասուն օ-  
ծուրմա-1931 թ.) ու պյանեցուն յահարուց մատալուց մատ մերոց  
մինչեւ Շահարեց առաջարկ մուսու սահմանա ու առաջարուց մատ համարու-  
ծու ու սահմանա կուլա մատ առաջարու ու առաջարու մատ մերոց-  
մուսու հայեց ծանուց առաջարու ու առաջարու մատ մերոց-  
մուսու հայեց ծանուց առաջարու ու առաջարու մատ մերոց-

სწორედ, ამავე ხანებში, დაცურობისთვის განვითარდა მოსკოვის ზე-  
გავლენით — დაცულებით, მოსდა საქართველოს სახელმწიფო-  
ებრივ ტერიტორიის ჩამოყალიბა და სხვებზე გასაჩუქრება. ყარ-  
სის ხელშეკრულებით თურქეთს გადასცეს ართვინის, არტა-  
ნუჯის, არტანის და ახალციხის მაზრის მოზრდილი ნაწილი.  
ადგრძნებაზე მიკაუთვნეს ზაქათალის ოლქი (საინგილ-ს დი-  
ლი ნაწილი), სომხეთს, — ლორის, ბაթბაკის და ალავერდის უ-  
ნდები. დაუთმეს.

ქართველი ერის მიწა-წყლის განსხვისებაშა, ქართველ საზოგადოებაში დიდი აღმოჩენა გამოიწვია და საბურთა რუსეთის ხელისუფლებას პროტესტით მიძარვის ნაციონალურად განწყობილ ქართველ კომუნისტებში (ნაციონალ-უკრაინისტებში), ეს უკმაყოფილება დასაჯაროდაშოთებული პროტესტი თავის გავლენას ახდენდა, ამით გამხნევებული. ისიც საბჭოთა და პარტიულ ყრილობებში, ხშირად თპოზიციონურ გამოსვლებს აწყობდნენ, მაგრამ აშენდებდ, რაღაც მა-

თი ბრძოლა უკვე დაგვიანებული იყო, მოსკოვის ისტორიის ბორბალი მათ წინააღმდეგ მძიმედ ტრიალებდა და ისინიც ამ ბორბლის ხრახნილში შეუბრალებლად იცყლიტებოდნენ.

შემდეგ წერილებში, ჩეგნ შევევებით, თუ როგორ შეიქმნა და დაიშალა ამიერკავკასიის ერების ფედერაცია და როგორ გახდეს ისინი საბჭოთა რუსეთის მოქაეშირე რესპუბლიკები. თუ როგორ შესრულდა ლენინ-სტალინის წადილი—ერთა შერწყმისა, კითომც დიდ საბჭოთა რესპუბლიკასთან—რუსეთთან, «ნებაყოფლობით შეერთებისა, როგორც «თანასწორ-უფლებიან ერებისა. ჩეგნ აგრეთვე განვიხილავთ 1936 წ., სტალინის ეპოქის, მსოფლიოში «ყველაზე უფრო დემოკრატიულ» კონსტიტუციის, რომლითაც საბოლოოდ განხტყიცა და მსოფლიოში ყველაზე უფრო თვითმყრობელ ური, ტოტალისტური საბჭოთა უზარმაშარი სახელმწიფო, რომელიც მეორე მსოფლიო ომში, არამც თუ შეარყიც არამედ მისი ძირი ერება ტერიტორიალურად განავრცლ და თვალმიუწვდენელ საბჭოთა იმპერიად აქცია, სტალინის ერთპიროვნული, განუსახლებელი, დიქტატორული და აბსოლუტური უფლებებით ძლიერდოსილი.

ბ. ჭირაქაძე.

### ა გ ვ ი ს ტ რ ს ა ჯ ა ნ დ ე ბ ა

(მ. ქავთარაძის მიერ წლისთვეში წარმოქმედი ხიტყვა)

ხალხის სურვილის გამოხატვას მრავალი სახე და ფრაზა აქვს. ჩეგნ ეიცნობთ: არჩევნებს, რეფერენდუმს, პლებისტიტს, გაფილვებს, საბორგეს, ტერორს და სხვა. ყოველ ამ მოქმედებათაგანს შეიძლება აღიგილი პქონდეს, შეიძლება ამან ფართო ხასიათიც კი მიიღოს და ამავე ტრას შესაძლებელია, ეს მოქმედება, ერის არა თუ უმრავლესობის, არამედ საგრძნობი უმცირესობის სურვილსაც არ გამოხატავდეს. მაგრამ ყოველად შეუძლებელია რომ მასიურ-ხალხური აჯანყება მოეწყოს თუ ამის გამომწვევი მიხედვი ხალხშივე არ არსებობს და თუ აჯანყების მხედვები ხალხის დიდი უმრავლესობის სურვილს არ შეაღებს,—განსაკუთრებით დაბყრობილ ქვეყანაში და ისიც პოლიციურ ჩემინის და მმართველ პარტიის დიქტატურის პირობებში. როდესაც თბოზიციისთვის. ბეჭოვითი თუ სიტყვები პროპაგანდა არათუ აკრძალულია, არამედ თვით თბოზიციის არსებობაც არ არის კანონის მიერ დაშეებული.

ხოლო ცნობილია რომ სწორედ ამგვარ პირობებში მოხდა ავეგისტოს აჯანყება და მას სწორედ მასსიურ-ხალხური ხასიათი პქონდა.

1924 წელს ჩეგნი ქვეყნისა და ხალხის ეკონომიკური მდგრ.

აღმნისტრობის მაშინდელი საქციელი, თუმცა სანაძე-  
ბოთ კერ ჩაითვლება მაგრამ მუშების და გლეხების მასიურ  
ჩაგვრა-შეკიტრობას ადგილი არა პქნია. კოლეგიუმიზაცია  
კერ დაწყებული არ იყო, არც სტანციონი, შრომის ნორ-  
მები, და სამუშაო აღდილებ მიმარტება არსებობდა. ამავე  
დროს კომუნისტური პარტია ხალხს სამოთხის აშენებას ჰპი-  
რდებოდა, სადაც გლეხება და მუშაოს უნდა ებარონა. და თუ  
მცდელებობაში მიეკლებთ კომუნისტების მიერ შემოღებულ,  
მცნიერულ მეთოდით ნაწარმოებს, აქამდე მსოფლიო ისტო-  
რიიში უშისავ მასიურ პროცეგანდას. შეიძლება ითქვას,  
რომ მაშინ, ხალხისათვის, კველა ამ დაპირებათა აჩ დაჯე-  
რების საბუთი არც არსებობდა.

ମାତ୍ର ଏବେ ତେଣୁମ୍ଭେଦିତି କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

სრულიად გადატესაზებებლად შეიძლება ითქვას: თუ საქართველოს დამოუკიდებლობის გამოცხადება მაშინდელ ქართულ პოლიტიკურ ხელმძღვანელობის მიერ შესრულებული აქტია, აგვისტოს აჯანყება, ამავე აქტის უზრინაში რატიფიკაცია, რადგან იგი თავდაცებულ ათასთა მიერ დაღვრილი სისხლით არის ხელმოწერილი.

შორს, ძალიან შორს უნდა დაეგიხიოთ ქართულ ისტორიაში, რომ ავეլისტოს განხორცილების მოვლენას შიგაგნოთ. კონტის თავის შეთქმულების შედევე ამდენად სრულიად საქართველოს მაშტაბით მომხდარი აქტი ჩევნს ისტორიას არ ახსნავს.

კოველი აჯანყება რა თქმა უნდა გამარჯვების იმედით ხდება, მაგრამ ეს იმას არ ნიშნავს, რომ კოველი დამძღვებელი აჯანყება თუ ვათ ჩაილისტ კუთ არის.

အဒ္ဒက်စံ၏ အသာဏုပြုများ နေရာတွင် မြတ်စွမ်းလိုက် ဖော်လုပ်ခဲ့သည်။

మిని మాసికులో కాల్పనికా బాసికాతి ఉపాయశి వ్యక్తిగత రంఘణిస దాధాలి క్షేర్ణి నిస్తురికాశి క్షేర్ణాద త్వ మంచించ్చేదా.

ఒగి ఉత్సవాలో నిస్తురికా క్షేర్ణి గ్రహమ్యన్యులో నిమిషింపిసా తా-  
నామ్యఫర్మింప్య గాగ్యమిత డా క్షేర్ణి కాల్పనికా వ్యాఖ్యాతి మాసాశి గ్రహ-  
మ్యలో భేగ్యెబిసి గామ్యప్పెబిసి, రాప్ మంమాశాల జార్తిశ్చల పొలి-  
టిప్పుర్ క్షేలమ్మల్వాంగ్లాంబిసాంత్యిసి ఉపయమిన్ నిస్తురి శ్శిసి మా-  
క్షేర్ణెద్యెల్లిా.

క్షేర్ణ అథ మంమాశాల ఉశ్శాలు మిమ్మెత తా నీంజ్యార మంకా-  
ట్టిల్లెత రాసాయనిక్యుల్లిా ఎల శ్శేగ్గింపిల్లిా నాయమాంప వాశింహ్యిప్పుల  
మాండిల్లింపాన భేగ్యెఫ్రమి మాస. డా రాంఫ్రెక్ లింఫ్రమి ఎల శ్శుఫా  
మిగోహీనింప ఒగి, మిని నామమ్యిం నిస్తురింప్య క్షేర్ణ వ్యార గామ్యమ్యిత.  
ఇస మంమాశిల్లిస నాయమ్యా. కాల్పనికా మంమాశిల్లిం ఇస ఎంపిస క్రమ  
సింహస్యుల్లాద డా గ్రహమ్యల్లి మెన్మోమిత వ్యంధింప తమ మినీసి-  
సాంత్యిసి, రంఘణిల్లాప చాతాసంమిత తామ్ముంపుల్లి గామ్యిసింహమ్యిల్లి భే  
గ్యిన్హా డా సింప్యింపిల్లాప శ్శుప్పుగార వ్యమెసాంగ్లాంప ఉప్పుతిల్లిప్పి-  
ంపిల్లు సాయమ్యిస, రంఘణిల్లాప కి భేషింప్యెదా క్షాప్రి వ్యమెసాంగ్లాంస—  
సాయమ్యిస రంఘణిల్లాప మింపిల్లెల్లి ఏరిసి తాయిసిప్పుల్లెబిసాంత్యిసి భర-  
ధింప్యా గ్యిన్హింప్యెదా.

భేషింప్యెదా అంగ్లే మిశ్శల్చింపుల్లాప మింహినిం క్షేర్ణి మింహిని. నీంగ్యెద గామ్యశ్శమ్యుల్లి ప్యుసి క్షేర్ణెసి డా క్షేర్ణి భేప్పుల్లి భేప్పుల్లి క్రమి-  
శ్శుఫ్పుల్లి మాంతా స్యెంపిల్లి. మాగ్రామ, జ్యార గ్రహమి, సాయితమి డ గ్ంచిస  
సింహమ్యుల్లిసి గామిన శ్శుఫ్పుల్లి గామిన శ్శుఫ్పుల్లి ఇంగిత హిస్పుల్లిస నొమ్మెనిం సా-  
మితాప ఎల శ్శుఫ్పు హిస్పుల్లిప్పుగామిత, క్షేర్ణి భేషింప్యెగాశి క్షా, వామి-  
శ్శుఫ్పుల్లెబిసిల్లా డా తాయిసిప్పుల్లెబిసి ద్వోహిసాంత్యిసి తాయిసి తాక్షె-  
ంప్యెదా గ్రహమ్యన్యా సాంతిసి తాయిసి గ్రహమ్యింప్యెదా, శ్శుఫ్పు క్రమ్యక్రమింపుల్లాప  
రంఘి ప్యింప్యాత, క్షేర్ణి గామిల్లిప్పుగామిల్లి ఇం శ్శుఫ్పుల్లు డా శ్శుఫ్పుల్లు ఇంగి-  
ప్యెదా. క్షేర్ణి శ్శుఫ్పుల్లి క్రమ్యక్రమింపుల్లి నొమ్మెనిం సాంత్యిసి.

జార్తిశ్శుఫ్పుల్లి కాల్పనికా తాయిసి కాంగ్రింపుల్లి నిస్తురి నిస్తురి మా-  
ంధింప్యెద శ్శుఫ్పుల్లి నిస్తురి క్రమ్యక్రమింపుల్లి తాయిసిల్లా, రంఘ గ్రహ-  
మ్యన్యా సాంతి ఎల డాప్పుకార్హిగా డా శ్శుఫ్పుల్లి మాసాశి ఎల గామ్యింప్యె-  
ప్పుల్లి. ఎంపింప హింపింపుల్లి క్షేర్ణి శ్శుఫ్పుల్లి తాయిసిల్లా, భేషి-  
ంప్యెదా తింప్యెల సాంతి తాయిసి తాయిసి గామ్యింప్యెదా క్రమ్యక్రమింపుల్లి  
క్రమ్యక్రమింపుల్లి, రంఘమ్యింపు కాప్రాంధింపిల్లి ఇం శ్శుఫ్పుల్లు డా శ్శుఫ్పుల్లు ఇంగి-  
ప్యెదా జింపుల్లి, రంఘమ్యింపు తాయిసి తాయిసి ప్యింపుల్లి క్రమ్యక్రమింపుల్లి  
క్రమ్యక్రమింపుల్లి, క్రమ్యక్రమింపుల్లి శ్శుఫ్పుల్లి క్రమ్యక్రమింపుల్లి క్రమ్యక్రమింపుల్లి.

భేషింప్యెదా కానుమిని ప్యింపుల్లి క్రమ్యక్రమింపుల్లి ఎల శ్శుఫ్పుల్లి క్రమ్యక్రమింపుల్లి  
మా శ్శుఫ్పుల్లింపుల్లి. ఎల క్షేర్ణి భేషింప్యెదా కానుమిని ప్యింపుల్లి క్రమ్యక్రమింపుల్లి.

క్షేర్ణి నిస్తురి నిస్తురి క్షేర్ణి భేషింప్యెదా కానుమిని ప్యింపుల్లి శ్శుఫ్పుల్లి క్రమ్యక్రమింపుల్లి,  
రంఘమ్యింపు తాయిసి తాయిసి ప్యింపుల్లి శ్శుఫ్పుల్లి క్రమ్యక్రమింపుల్లి, క్రమ్యక్రమింపుల్లి  
క్రమ్యక్రమింపుల్లి గామ్యింపుల్లి డా హింపింపుల్లి తాయిసి ప్యింపుల్లి శ్శుఫ్పుల్లి  
డా క్షేర్ణి క్షేర్ణె క్రమ్యక్రమింపుల్లి తాయిసి తాయిసి ప్యింపుల్లి క్రమ్యక్రమింపుల్లి.

భేషింప్యెద ఎం అంగ్లే హింపింపు జార్తిశ్శుఫ్పు క్రమ్యక్రమింపుల్లి నిస్తురి నిస్తురి క్రమ్యక్రమింపుల్లి  
మా శ్శుఫ్పుల్లి క్రమ్యక్రమింపుల్లి, రంఘమ్యింపు తాయిసి తాయిసి ప్యింపుల్లి శ్శుఫ్పుల్లి క్రమ్యక్రమింపుల్లి

ნენ, ესენი იყენება დავით დაკონსტანტინე. რამდენად უიმედო უნდა გამოჩენილიყო მაშინ ამ ორი ძმის ბრძოლა იმ არაბთა მფლობელობის წინააღმდეგ, რომელთაც მაშინდელ მსოფლიოში, არა მარტო სამხედრო სარბიელზე, არამედ კულტურულ სკერობშიც მეტოქე არ გააჩნდა. და რომელთა ზღვაზე კულტურ მსოფლიო იმპერიაში საქართველო იყო ჩაიძირული. მაგრამ სწორედ არაბთა ბართონობიდან თავის დაწყევას მოჰყვა დავით ალმაშვილმა და თამარის ეპოქა. თორმეტმა საუკუნემ განვილ მას შემდეგ და წმიდათა შორის ჩაიკცა. ულ დავით და კონსტანტინეს ნებში ქართველი ხალხი 12 საუკუნის განვილობაში თაყვანსა სცემდა.

თანამედროვე დაციონის და კონსტანტინების არიან აგვი-  
სტოს გმირები და თუ არი კაცის სხვოვნა ჩვენმა ერმა 12 სა-  
უკუნე შეინახა, განსმენ რაოდენი ვალი გვადეს ჩამდენიშვ  
ათას დალუპლუ კაცისა.

ଏ ପାଇଁ ଶର୍କରାଶୁଳି ଦା ତାନାମ୍ଭେଦରୀଟାଙ୍ଗ ମାଗାଲିଟାଙ୍କି, ଖର୍ମେଲ-  
ଟାପ ଶୁଣିବା ଗାହଗୋମାଧରାର୍ଥ ଶୁଲାଗ୍ରହାର୍ଥ ଦା ମର୍ମଗ୍ରାନ୍ତିକ୍ରିଯିନ୍ ରହିଥିବା  
ହେବା ସାଜମିଳି ସିମାରାଟଲିଲିବା. ରା ସାପ୍ରଦାଵାର ଗାମରୀପ୍ରକାରରୀବା ପ୍ରା-  
ଣ୍ୟାଣ୍ୟ ଅମିଳି ଦୟାରୀରୀତ, ଉପରୀକ୍ଷାକୁଟା ଦା କୁର୍ରାନାଲିଲିରୀତ  
କୁର୍ରାନାଲିଲି ଦୟାରୀରୀତ ମୂରିଲି ସାଥୀଶବ୍ଦରାଶ ମୁଣ୍ଡ ପାଲାପ୍ରକାରରୀତ  
ପ୍ରଦେଶ ହେବା କ୍ଷମିତା ସାଜମିଲି ଦୟାରୀରୀତ ମାତି ସାଜପ୍ରକାରରୀତ  
ଶିଳ୍ପନାର୍ଥୀ ସିଦ୍ଧରାଶୁଲିଲି ଗାମରୀପ୍ରକାରରୀତ ଲାଗୁନ୍ତି.

ଡିଲ୍ଫରୀ ପାଇଁ କେବଳ କୁଣ୍ଡଳାଶ, ଗାନ୍ଧାରୀଜ୍ଵରିଆ ପାଇଁ କୁଣ୍ଡଳାଶ କାହିଁଥିବା.

ნინავობა პარიტეტი.

1

რაკოენ (მიშა) არსებისა.

1965 წლის 24 მაისს, გარდაიცვალა დამთუკიდებელ ხექა-  
რთველოს იუსტიციის ყოფილი მინისტრი ჩავდენ არსებინდე-  
განსცენებულმა მთელი მისი ხანგრძლივი სიცოცხლის მანძი-  
ლზე დიდი მუშაობა გასწია. როგორც პლიტიკურ აგრძელე-  
კულტურულ სფეროში, უკანასკნელ წლებში იგი მიუნდების  
რადიოს ქართული განყოფილების უფროსი იყო. გულის ავად-  
მყოფობის გამო ამ საქმისათვის თავის დანებების შეგდეგაც,  
სიცოცხლის უკანასკნელ დღეებამდე მას აქტიობა არ შეუ-  
წივერია.

დავით ხელობელი.

გასული წლის ნოემბრში, პარიზში გარდაიცვალა ეროვნულებული. პარიზის ძევლი წევრი დავით სხიტლაძე, განსხვენებული, ჩეკინ ემიგრაციის პირველ წლებში ქართველთა სათვისტომის თავმჯდომარე იყო, მნიშვნელოვანი მოღვაწეობის გარდა, განსხვენებულმა მთელი შისი მატერიალური ქონება ქართულ საზოგადოებას მოახმარა, და შისი სიცოცხლის ბოლო წლებში ნიკოლი გადაიცრებაში გაატარა. ჩადგან დახმარების მიღება ეთავისულობოდა. იგი ლირისი რომ მას მაღლიერებითა და კეთილი გრძელებით მოვიზონებდეთ.

ପ୍ରକାଶକ ନାମ ଓ ଠିକ୍କା

გასტული წლის ენერგიისთვეში, განუკურნებელი სენით შეპყრობილმა, დიმ. უკრებელი იქმ რეკოლეციების ტეგით თავი მოიკლა. განსვენებული იყო წევრი ერთ-დებოკ. პარტიისა და საქართველოში ხელმძღვანელი ქობულეთის სამჩრბეგნლო ბიუროსი.

საქართველოს დამოუკიდებლობის გამოცხადების წინახანებში ჩაიტოვა პარტიის ახალგაზრდათა რაზმში, რომელიც ქართული ლაშეკრის სახელწოდებით ორითე ფოსის განხვალობაში ეტრძოდა საქართვალოსკენ ადერბაიჯანიდან მომავალ ბოლო შეკვეთზე ბანდების.

სახლვარგარეთ გაღმოყიდა 1927 წელს. უკანასკნელი დო-  
დი იშის ტრის დიმიტრი მოხალისეთ ჩატვირთვის  
ჯართან შექმნილ ქართულ ლეგიონში, მაგრამ ავადმყოფ-  
ბისა გამო რამდენიმე თვის შემდეგ პარიზში დაბრუნდა.

კლასიკური (ვალიური) ტერმინია.

შივრწენში გარდაცვალა ვალოდია ქსომელიძე, შვილი, თბილისში ცნობილ, კიბე ცხომელიძისა.

ვალიკო ანვლებიანი.

1965 წ. 11 ნოემბერს, ს. ლევილში თავის საქუთარ სახლში გარდაიცვალა ვალიკო ახელებდიანი. განსვენებული კარგა ხანია განუკურნებელ სენით იყო დაავადებული რასაც იგი არა-ჩერულებრივი მხეობით იტანდა.

მანია ქუთათელაძე ხიამაშვილისა.

1966 წ. იანვარში გარდაიცვალა მანია ქუთათელაძე სიამაშვილისა. განსვენებული, მარტოხელი, ლრმათ მოხუცებული და ნაცეკრაზ დაბრმავებული, სამშობლოში დაბრუნებას ცდილობდა, რომ იქ დამარხულიყო, მაგრამ მიუხდავად თვეების გენმავლობაში განმეორებულ ცდებისა, მას ამის სამუალება არ მისცეს.

იაკობ ფილიშვილი.

1965 წ. ნოემბერში გარდაიცვალა იაკობ ფილოშვილი. პარიზის ქართულ კალესიაში, ავიისტოს აჯანცების მსხვერპლთა მოსაგრძნარ წირვის შემდეგ, მოხუცმა ფილოშვილ მა ქართული ტროშის ამბორი მოინდომა. ქვის საფეხურზე ფეხი დაუდრა და თერთს თავი მოიტეხა. ეს იყო მისი გარდაცვალების მიხედვი.

მათვა ანუკემდომვიდო.

ამ უკანასკნელ ღლებში მოულოდნელად გარდაიცვალა, მრავალ წელთა განმავლობაში ქართულ სათვისტომოს გამგეობის თავმჯდომარედ უოფილი, შალვა აბაუშელიშვილი. მის დაკრძალვაზე მრავალრიცხვან ქართულ და ფრანგულ სახოგადოების დასწრებაშ ცხადპყო რამდენად აფასებდენ მის უაღრესად კეთილ ბუნებას და მის მიერ გაწეულ ლენტას. სიტყვები წარმოსთქვეს: სათვისტომოს თავმჯდომარებ ბ. ლ. ზურაბიშვილმა, სოც.-დემ. პარტიის სახელით ბ. ნ. ცინ-ცაძემ და ბ. გ. წერეთელმა, ერ.-დემ. პარტიის სახელით ბ. მ. ქავთარაძემ.

ეროვნულ-დემოკრატიული პარტიისა და «იქრიის» რედაქციის სახელით, ულმესი მწუხარებით, თანაგრძნობას ვუცხადებთ მის მგლოვიარე ოჯახს.

გამომცემლიბა-რედაქციის მისამართი:

E. Pataridze  
55, rue General Delestraint.  
Paris (16)

n-560